Европейски парламент
2024-2029

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2024/0315(COD)

1.4.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
29 - 151

Проект на доклад
Асита Канко
(PE770.093v01-00)

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно временна дерогация от някои разпоредби на Регламент (ЕС) 2017/2226 и Регламент (ЕС) 2016/399 във връзка с постепенното пускане в действие на Системата за влизане/излизане

Предложение за регламент
(COM(2024)0567 – 2024/0315(COD))

Изменение 29
Йозлем Демирел

Проект на законодателна резолюция
Параграф 1

Проект на законодателна резолюция	*Изменение*
1. ***приема изложената по-долу позиция*** на ***първо четене***;	1. ***отхвърля предложението*** на ***Комисията***;

Or. en

Изменение 30
Марике Елерс
от името на групата PfE
Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Комисията обаче не е получила всички уведомления съгласно член 66, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2017/2226, което е едно от условията за вземане на решение относно пускането в действие на СВИ.	(2) Комисията обаче не е получила всички уведомления съгласно член 66, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2017/2226, което е едно от условията за вземане на решение относно пускането в действие на СВИ. ***Освен това предприемането на подход на т.нар. „голям взрив“ чрез започването на пълномащабни операции за една нощ може да компрометира цялостната устойчивост на системата.***

Or. en

Обосновка

Независимо от получените уведомления, за предпочитане е да се приеме прогресивен подход при въвеждането на сложна система, която е свързана с критична инфраструктура.

Изменение 31
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) За да се предостави на държавите членки необходимата гъвкавост да започнат да използват СВИ в зависимост от степента им на готовност и да се улеснят техническите и оперативните адаптации при пускането в действие на СВИ, е необходимо да се определят правила за постепенното пускане в действие на СВИ. За да се гарантира, че тези адаптации отразяват потенциалните пътни потоци и сезонните пикове, такова постепенно пускане в действие следва да ***бъде с продължителност от 180 календарни дни***.	(4) За да се предостави на държавите членки необходимата гъвкавост да започнат да използват СВИ в зависимост от степента им на готовност и да се улеснят техническите и оперативните адаптации при пускането в действие на СВИ, е необходимо да се определят правила за постепенното пускане в действие на СВИ. За да се гарантира, че тези адаптации отразяват потенциалните пътни потоци и сезонните пикове, такова постепенно пускане в действие следва да ***приключи само след установяване на стабилно функциониране на СВИ***.

Or. en

Изменение 32
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) За да се предостави на държавите членки необходимата гъвкавост да започнат да използват СВИ в зависимост от степента им на готовност и да се улеснят техническите и оперативните адаптации при пускането в действие на СВИ, е необходимо да се определят правила за постепенното пускане в действие на СВИ. За да се гарантира, че тези адаптации отразяват потенциалните пътни потоци и сезонните пикове, такова постепенно пускане в действие следва да бъде с продължителност от 180 календарни дни.	(4) За да се предостави на държавите членки необходимата гъвкавост да започнат да използват СВИ в зависимост от степента им на готовност ***в рамките на ясно определен период от време*** и да се улеснят техническите и оперативните адаптации при пускането в действие на СВИ, е необходимо да се определят правила за постепенното пускане в действие на СВИ. За да се гарантира, че тези адаптации отразяват потенциалните пътни потоци и сезонните пикове, такова постепенно пускане в действие следва да бъде с продължителност от

180 календарни дни.

Or. en

Изменение 33
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Софи Уилмес, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) За да се ***предостави на държавите членки необходимата гъвкавост да започнат да използват СВИ в зависимост от степента им на готовност*** и да се улеснят техническите и оперативните адаптации при пускането в действие на СВИ, е необходимо да се определят правила за постепенното пускане в действие на СВИ. За да се гарантира, че тези адаптации отразяват потенциалните пътни потоци и сезонните пикове, такова постепенно пускане в действие следва да бъде с продължителност от 180 календарни дни.	(4) За да се ***намали закъснението*** и да се улеснят техническите и оперативните адаптации при пускането в действие на СВИ, е необходимо да се определят правила за постепенното пускане в действие на СВИ ***за улесняване на навременното въвеждане във всички държави членки***. За да се гарантира, че тези адаптации отразяват потенциалните пътни потоци и сезонните пикове, такова постепенно пускане в действие следва да бъде с продължителност от 180 календарни дни.

Or. en

Изменение 34
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) За да се предостави на държавите членки ***необходимата*** гъвкавост ***да*** започнат да използват СВИ ***в зависимост от степента им на готовност*** и ***да се улеснят***	(4) За да се ***гарантира безпроблемно пускане в действие на СВИ, да се*** предостави на държавите членки ***степен на*** гъвкавост***, когато те за първи път*** започнат да използват

техническите и оперативните адаптации при пускането в действие ***на СВИ***, е необходимо да се определят правила за постепенното пускане в действие на СВИ. За да се гарантира, че тези адаптации ***отразяват*** потенциалните пътни потоци и сезонните пикове, такова постепенно пускане в действие следва да бъде с продължителност от 180 календарни дни.	СВИ***, и да се да се даде възможност за технически*** и ***оперативни адаптации, след като СВИ вече бъде пусната*** в действие, е необходимо да се определят правила за постепенното пускане в действие на СВИ. За да се гарантира, че тези адаптации ***отчитат*** потенциалните пътни потоци и сезонните пикове, такова постепенно пускане в действие следва да бъде с продължителност от 180 календарни дни.
	Or. en

Изменение 35
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Следователно, за да се даде възможност за постепенното пускане в действие на СВИ, е необходимо да се предвиди дерогация от някои разпоредби на Регламент (ЕС) 2017/2226 и Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета[3] („Кодекс на шенгенските граници“). Останалите правила, определени в Регламент (ЕС) 2017/2226, които не са засегнати от настоящия регламент, се прилагат, както е предвидено в посочения регламент. ***По-специално данните, записани в СВИ през периода на постепенното пускане в действие, следват правилата, определени в Регламент (ЕС) 2017/2226, и се считат за надеждни и точни.***	(5) Следователно, за да се даде възможност за постепенното пускане в действие на СВИ, е необходимо да се предвиди дерогация от някои разпоредби на Регламент (ЕС) 2017/2226 и Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета[3] („Кодекс на шенгенските граници“). Останалите правила, определени в Регламент (ЕС) 2017/2226, които не са засегнати от настоящия регламент, се прилагат, както е предвидено в посочения регламент.
[3] Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през	[3] Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през

границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).	границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).

Or. en

Изменение 36
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Следователно, за да се даде възможност за постепенното пускане в действие на СВИ, е необходимо да се предвиди дерогация от някои разпоредби на Регламент (ЕС) 2017/2226 и Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета[3] („Кодекс на шенгенските граници“). Останалите правила, определени в Регламент (ЕС) 2017/2226, които не са засегнати от настоящия регламент, се прилагат, както е предвидено в посочения регламент. ***По-специално данните, записани в СВИ през периода на постепенното пускане в действие, следват правилата, определени в Регламент (ЕС) 2017/2226, и се считат за надеждни и точни.***	(5) Следователно, за да се даде възможност за постепенното пускане в действие на СВИ, е необходимо да се предвиди дерогация от някои разпоредби на Регламент (ЕС) 2017/2226 и Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета[3] („Кодекс на шенгенските граници“). Останалите правила, определени в Регламент (ЕС) 2017/2226, които не са засегнати от настоящия регламент, се прилагат, както е предвидено в посочения регламент.
[3] Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).	[3] Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).

Or. en

Изменение 37
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Държавите членки следва постепенно да започнат да използват СВИ, за да записват при влизане и излизане данните на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на един или повече гранични контролно-пропускателни пунктове. Ако е възможно и приложимо, държавите членки следва да включат комбинация от гранични контролно-пропускателни пунктове по въздушните, сухопътните и морските граници. За да се гарантира контролирано пускане в действие на СВИ и за да се управлява по-добре и да се избягва потенциално дълго чакане на границите, когато е целесъобразно, държавите членки следва постепенно да внедрят всички функции на СВИ и постепенно да регистрират данните на всички граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ. За да се гарантира координиран подход, постепенното пускане в действие следва да се осъществява на етапи, в рамките на които да се определят минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от държавите членки. Държавите членки ще имат възможността да ускорят изпълнението на национално равнище или да започнат да използват СВИ изцяло от началото на прилагане на постепенния подход.	(6) Държавите членки следва постепенно да започнат да използват СВИ, за да записват при влизане и излизане данните на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на един или повече гранични контролно-пропускателни пунктове. Ако е възможно и приложимо, държавите членки следва да включат комбинация от гранични контролно-пропускателни пунктове по въздушните, сухопътните и морските граници. За да се гарантира контролирано пускане в действие на СВИ и за да се управлява по-добре и да се избягва потенциално дълго чакане на границите, когато е целесъобразно, държавите членки следва постепенно да внедрят всички функции на СВИ и постепенно да регистрират данните на всички граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ. За да се гарантира координиран подход, постепенното пускане в действие следва да се осъществява на етапи, в рамките на които да се определят минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от държавите членки. Държавите членки ще имат възможността да ускорят изпълнението на национално равнище или да започнат да използват СВИ изцяло от началото на прилагане на постепенния подход. ***Постепенното обработване на данни в Системата за влизане/излизане (СВИ) следва да се извършва при пълно зачитане на правата на субектите на данни, както е посочено в Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета[1a], и не следва да води, пряко***

или непряко, до каквато и да е форма на дискриминация или профилиране. Комисията, след консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, следва да издаде насоки относно обработването на лични данни в СВИ по време на постепенното ѝ пускане в действие.

[1a] Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1—88, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04).

Or. en

Изменение 38
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Държавите членки следва постепенно да започнат да използват СВИ, за да записват при влизане и излизане данните на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на един или повече гранични контролно-пропускателни пунктове. Ако е възможно и приложимо, държавите членки следва да включат комбинация от гранични контролно-пропускателни пунктове по въздушните, сухопътните и морските граници. За да се гарантира контролирано пускане в действие на СВИ и за да се управлява	(6) Държавите членки***, които не възнамеряват да използват в пълна степен СВИ за всички граждани на трети държави, които подлежат на регистрация в СВИ и които не възнамеряват да използват СВИ едновременно на всички свои гранично-пропускателни пунктове от пускането ѝ в действие,*** следва постепенно да започнат да използват СВИ, за да записват при влизане и излизане данните на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на един или повече гранични

по-добре и да се избягва потенциално дълго чакане на границите, когато е целесъобразно, държавите членки следва постепенно да внедрят всички функции на СВИ и постепенно да регистрират данните на всички граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ. За да се гарантира координиран подход, ***постепенното*** пускане в действие следва да се осъществява на етапи, в рамките на които да се определят минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от ***държавите*** членки. Държавите членки ще ***имат*** възможността да ускорят изпълнението на национално равнище или да започнат да използват СВИ изцяло от началото на ***прилагане на постепенния подход***.

контролно-пропускателни пунктове. Ако е възможно и приложимо, държавите членки следва да включат комбинация от гранични контролно-пропускателни пунктове по въздушните, сухопътните и морските граници. За да се гарантира контролирано пускане в действие на СВИ и за да се управлява по-добре и да се избягва потенциално дълго чакане на границите, когато е целесъобразно, държавите членки следва постепенно да внедрят всички функции на СВИ и постепенно да регистрират данните на всички граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ. За да се гарантира координиран подход, ***при който държавите членки избират постепенно*** пускане в действие***, то*** следва да се осъществява на етапи, в рамките на които да се определят минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от ***тези държави*** членки. Държавите членки ще ***си запазят*** възможността да ускорят изпълнението на национално равнище или да започнат да използват СВИ изцяло от началото на ***пускането ѝ в действие***.

Or. en

Изменение 39
Марике Елерс
от името на групата PfE
Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Държавите членки следва постепенно да започнат да използват СВИ, за да записват при влизане и излизане данните на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация	(6) Държавите членки следва постепенно да започнат да използват СВИ, за да записват при влизане и излизане данните на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация

в СВИ, на един или повече гранични контролно-пропускателни пунктове. Ако е възможно и приложимо, държавите членки следва да включат комбинация от гранични контролно-пропускателни пунктове по въздушните, сухопътните и морските граници. За да се гарантира контролирано пускане в действие на СВИ и за да се управлява по-добре и да се избягва потенциално дълго чакане на границите, когато е целесъобразно, държавите членки следва постепенно да внедрят всички функции на СВИ и постепенно да регистрират данните на всички граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ. За да се гарантира координиран подход, постепенното пускане в действие следва да се осъществява на етапи, в рамките на които да се определят минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от държавите членки. Държавите членки ще имат възможността да ускорят изпълнението на национално равнище или да започнат да използват СВИ изцяло от началото на прилагане на постепенния подход.	в СВИ, на един или повече гранични контролно-пропускателни пунктове ***и на една или повече ленти на такива гранични контролно-пропускателни пунктове***. Ако е възможно и приложимо, държавите членки следва да включат комбинация от гранични контролно-пропускателни пунктове по въздушните, сухопътните и морските граници. За да се гарантира контролирано пускане в действие на СВИ и за да се управлява по-добре и да се избягва потенциално дълго чакане на границите, когато е целесъобразно, държавите членки следва постепенно да внедрят всички функции на СВИ и постепенно да регистрират данните на всички граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ. За да се гарантира координиран подход, постепенното пускане в действие следва да се осъществява на етапи, в рамките на които да се определят минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от държавите членки. Държавите членки ще имат възможността да ускорят изпълнението на национално равнище или да започнат да използват СВИ изцяло от началото на прилагане на постепенния подход.

Or. en

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да изясни по-рано заявената позиция на Комисията, че СВИ може да бъде включена в определени ленти на гранично-пропускателните пунктове.

Изменение 40
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(6) Държавите членки следва постепенно да започнат да използват СВИ, за да записват при влизане и излизане данните на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на един или повече гранични контролно-пропускателни пунктове. Ако е възможно и приложимо, държавите членки следва да включат комбинация от гранични контролно-пропускателни пунктове по въздушните, сухопътните и морските граници. За да се гарантира контролирано пускане в действие на СВИ и за да се управлява по-добре и да се избягва потенциално дълго чакане на границите, когато е целесъобразно, държавите членки следва постепенно да внедрят всички функции на СВИ и постепенно да регистрират данните на всички граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ. За да се гарантира координиран подход, постепенното пускане в действие следва да се осъществява на етапи, в рамките на които да се определят минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от държавите членки. Държавите членки ще имат възможността да ускорят изпълнението на национално равнище или да започнат да използват СВИ изцяло от началото на прилагане на постепенния подход.

(6) Държавите членки следва постепенно да започнат да използват СВИ, за да записват при влизане и излизане данните на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на един или повече гранични контролно-пропускателни пунктове. Ако е възможно и приложимо, държавите членки следва да включат комбинация от гранични контролно-пропускателни пунктове по въздушните, сухопътните и морските граници. За да се гарантира контролирано пускане в действие на СВИ и за да се управлява по-добре и да се избягва потенциално дълго чакане на границите, когато е целесъобразно ***и ако е необходимо***, държавите членки следва постепенно да внедрят всички функции на СВИ и постепенно да регистрират данните на всички граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ. За да се гарантира координиран подход, постепенното пускане в действие следва да се осъществява на етапи, в рамките на които да се определят минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от държавите членки. Държавите членки ще имат възможността да ускорят изпълнението на национално равнище или да започнат да използват СВИ изцяло от началото на прилагане на постепенния подход.

Or. en

Изменение 41
Карло Реслер

Предложение за регламент
Съображение 6 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6б) За да се увеличат максимално ползите за сигурността на СВИ от началото на постепенното ѝ

прилагане, държавите членки следва да дадат приоритет на функционирането на СВИ на гранично-пропускателните пунктове, които са най-често засегнати от незаконна миграция, незаконно преминаване на границата или организирана престъпност. Такова приоритизиране е необходимо за укрепване на цялостната сигурност на Шенгенското пространство, като същевременно се запази гъвкавостта за адаптиране към оперативна готовност.

Or. en

Изменение 42
Марике Елерс
от името на групата PfE
Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) следва да разработи план на високо равнище за въвеждането на системата, за да предостави насоки на държавите членки и агенциите на Съюза относно планирането и изпълнението на внедряването на СВИ по време на постепенното ѝ пускане в действие, и следва да представи този план на Комисията, държавите членки и агенциите на Съюза. Този план следва да ***включва ограниченията*** на ***капацитета на*** централната система, определени от eu-LISA за всеки етап на	(7) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) следва да разработи план на високо равнище за въвеждането на системата, за да предостави насоки на държавите членки и агенциите на Съюза относно планирането и изпълнението на внедряването на СВИ по време на постепенното ѝ пускане в действие ***(„план на високо равнище за въвеждането на eu-LISA“)***, и следва да представи този план на Комисията, държавите членки и агенциите на Съюза. Този план следва да ***потвърждава цялостната***

внедряване. Решенията на държавите членки за започване или ускоряване на операциите следва да отчитат ***капацитета на централната система, както е посочено в*** плана на високо равнище за въвеждане на системата.

стабилност на ***СВИ, както и свързаните с функционирането и наличността цели за*** централната система, определени от eu-LISA за всеки етап на внедряване. ***Този план следва също така да съдържа стратегия за справяне с всякакви функционални незначителни, големи и блокиращи дефекти. Този план следва да бъде приет от управителния съвет на eu-LISA.*** Решенията на държавите членки за започване или ускоряване на операциите следва да отчитат плана на високо равнище за въвеждане на системата.

Or. en

Обосновка

За да се осигури успешно въвеждане на СВИ, от съществено значение е да съществува стабилна централна система заедно с ясна стратегия за справяне с евентуални неизправности.

Изменение 43
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) следва да разработи план на високо равнище за въвеждането на системата, за да предостави насоки на държавите членки и агенциите на Съюза относно планирането и изпълнението на внедряването на СВИ по време на постепенното ѝ пускане в действие, и следва да представи този план на	(7) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) следва да разработи план на високо равнище за въвеждането на системата, за да предостави насоки на държавите членки и агенциите на Съюза относно планирането и изпълнението на внедряването на СВИ по време на постепенното ѝ пускане в действие, и следва да представи този план на

Комисията, държавите членки и агенциите на Съюза. Този план следва да включва ограниченията на капацитета на централната система, определени от eu-LISA за всеки етап на внедряване. Решенията на държавите членки за започване или ускоряване на операциите следва да отчитат капацитета на централната система, както е посочено в плана на високо равнище за въвеждане на системата.

Комисията, ***Европейския парламент,*** държавите членки и агенциите на Съюза. Този план следва да включва ограниченията на капацитета на централната система, определени от eu-LISA за всеки етап на внедряване. Решенията на държавите членки за започване или ускоряване на операциите следва да отчитат капацитета на централната система, както е посочено в плана на високо равнище за въвеждане на системата.

Or. en

Изменение 44
Карло Реслер

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, държавите членки следва да разработят национални планове за въвеждане в консултация с Комисията и eu-LISA. За всеки от етапите на постепенното пускане в действие на СВИ националните планове за въвеждане следва да включват информация относно определените прагове и изисквания, по-специално: i) датата, от която СВИ ще функционира на всеки граничен контролно-пропускателен пункт; ii) процента на прогнозния брой преминавания на границата, които трябва да бъдат регистрирани в СВИ, от общия брой граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ; и iii) когато е приложимо, биометричните функции, които ще бъдат използвани на всеки избран граничен контролно-пропускателен пункт. При изготвянето на националните си планове за въвеждане държавите членки се	(8) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, държавите членки следва да разработят национални планове за въвеждане в консултация с Комисията и eu-LISA. За всеки от етапите на постепенното пускане в действие на СВИ националните планове за въвеждане следва да включват информация относно определените прагове и изисквания, по-специално: i) датата, от която СВИ ще функционира на всеки граничен контролно-пропускателен пункт; ii) процента на прогнозния брой преминавания на границата, които трябва да бъдат регистрирани в СВИ, от общия брой граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ; и iii) когато е приложимо, биометричните функции, които ще бъдат използвани на всеки избран граничен контролно-пропускателен пункт. ***За да се увеличат максимално ползите за сигурността на СВИ от началото на прилагането***

насърчават да осъществят подходяща координация с операторите на инфраструктура на граничните контролно-пропускателни пунктове. За да се наблюдава спазването на постепенното пускане в действие, държавите членки следва да предоставят на Комисията и eu-LISA месечни доклади за изпълнението на своите планове за въвеждане. По необходимост тези месечни доклади следва да включват коригиращи мерки, за да се гарантира съответствие с постепенното пускане в действие.	***ì, при изготвянето на своите национални планове за въвеждане държавите членки следва да обмислят да дадат приоритет на функционирането на СВИ на гранично-пропускателните пунктове, които са най-често засегнати от незаконна миграция, незаконно преминаване на границата или организирана престъпност.*** При изготвянето на националните си планове за въвеждане държавите членки се насърчават да осъществят подходяща координация с операторите на инфраструктура на граничните контролно-пропускателни пунктове. За да се наблюдава спазването на постепенното пускане в действие, държавите членки следва да предоставят на Комисията и eu-LISA месечни доклади за изпълнението на своите планове за въвеждане. По необходимост тези месечни доклади следва да включват коригиращи мерки, за да се гарантира съответствие с постепенното пускане в действие.
	Or. en

Изменение 45
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, държавите членки следва да разработят национални планове за въвеждане в консултация с Комисията и eu-LISA. За всеки от етапите на постепенното пускане в действие на СВИ националните планове за въвеждане следва да включват информация относно определените прагове и изисквания, по-специално: i)	(8) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, държавите членки следва да разработят национални планове за въвеждане в консултация с Комисията и eu-LISA. ***EU-LISA следва да оценява дали националните планове за въвеждане са в съответствие с плана на високо равнище за въвеждането на системата и да потвърждава, че те***

датата, от която СВИ ще функционира на всеки граничен контролно-пропускателен пункт; ii) процента на прогнозния брой преминавания на границата, които трябва да бъдат регистрирани в СВИ, от общия брой граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ; и iii) когато е приложимо, биометричните функции, които ще бъдат използвани на всеки избран граничен контролно-пропускателен пункт. При изготвянето на националните си планове за въвеждане държавите членки се насърчават да осъществят подходяща координация с операторите на инфраструктура на граничните контролно-пропускателни пунктове. За да се наблюдава спазването на постепенното пускане в действие, държавите членки следва да предоставят на Комисията и eu-LISA месечни доклади за изпълнението на своите планове за въвеждане. По необходимост тези месечни доклади следва да включват коригиращи мерки, за да се гарантира съответствие с постепенното пускане в действие.

не съдържат никакви недостатъци, които биха могли допълнително да забавят пускането в действие на СВИ. За всеки от етапите на постепенното пускане в действие на СВИ националните планове за въвеждане следва да включват информация относно определените прагове и изисквания, по-специално: i) датата, от която СВИ ще функционира на всеки граничен контролно-пропускателен пункт; ii) процента на прогнозния брой преминавания на границата, които трябва да бъдат регистрирани в СВИ, от общия брой граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ; и iii) когато е приложимо, биометричните функции, които ще бъдат използвани на всеки избран граничен контролно-пропускателен пункт. При изготвянето на националните си планове за въвеждане държавите членки се насърчават да осъществят подходяща координация с операторите на инфраструктура на граничните контролно-пропускателни пунктове. За да се наблюдава спазването на постепенното пускане в действие, държавите членки следва да предоставят на Комисията и eu-LISA месечни доклади за изпълнението на своите планове за въвеждане. По необходимост тези месечни доклади следва да включват коригиращи мерки, за да се гарантира съответствие с постепенното пускане в действие.

Or. en

Изменение 46
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, държавите членки следва да разработят национални планове за въвеждане в консултация с Комисията и eu-LISA. За всеки от етапите на постепенното пускане в действие на СВИ националните планове за въвеждане следва да включват информация относно определените прагове и изисквания, по-специално: i) датата, от която СВИ ще функционира на всеки граничен контролно-пропускателен пункт; ii) процента на прогнозния брой преминавания на границата, които трябва да бъдат регистрирани в СВИ, от общия брой граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ; и iii) когато е приложимо, биометричните функции, които ще бъдат използвани на всеки избран граничен контролно-пропускателен пункт. При изготвянето на националните си планове за въвеждане държавите членки се насърчават да осъществят подходяща координация с операторите на инфраструктура на граничните контролно-пропускателни пунктове. За да се наблюдава спазването на постепенното пускане в действие, държавите членки следва да предоставят на Комисията и eu-LISA месечни доклади за изпълнението на своите планове за въвеждане. По необходимост тези месечни доклади следва да включват коригиращи мерки, за да се гарантира съответствие с постепенното пускане в действие.	(8) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, държавите членки следва да разработят национални планове за въвеждане в консултация с Комисията и eu-LISA. За всеки от етапите на постепенното пускане в действие на СВИ националните планове за въвеждане следва да включват информация относно определените прагове и изисквания, по-специално: i) датата, от която СВИ ще функционира на всеки граничен контролно-пропускателен пункт; ii) процента на прогнозния брой преминавания на границата, които трябва да бъдат регистрирани в СВИ, от общия брой граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ; и iii) когато е приложимо, биометричните функции, които ще бъдат използвани на всеки избран граничен контролно-пропускателен пункт. При изготвянето на националните си планове за въвеждане държавите членки се насърчават да осъществят подходяща координация с операторите на инфраструктура на граничните контролно-пропускателни пунктове. За да се наблюдава спазването на постепенното пускане в действие, държавите членки следва да предоставят на Комисията и eu-LISA месечни доклади за изпълнението на своите планове за въвеждане***, освен ако и докато СВИ се използва в пълна степен за всички граждани на трети държави, които подлежат на регистрация в СВИ, и се използва едновременно на всички гранично-пропускателни пунктове в държавите членки***. По необходимост тези месечни доклади следва да включват коригиращи мерки, за да се гарантира съответствие с постепенното пускане в действие.

Or. en

Обосновка

Държавите членки следва да бъдат задължени да предоставят месечни доклади за изпълнението на своите планове за въвеждане само до момента, в който системата е напълно въведена в дадената държава членка.

Изменение 47
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, държавите членки следва да разработят национални планове за въвеждане в консултация с Комисията и eu-LISA. За всеки от етапите на постепенното пускане в действие на СВИ националните планове за въвеждане следва да включват информация относно определените прагове и изисквания, по-специално: i) датата, от която СВИ ще функционира на всеки граничен контролно-пропускателен пункт; ii) процента на прогнозния брой преминавания на границата, които трябва да бъдат регистрирани в СВИ, от общия брой граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ; и iii) когато е приложимо, биометричните функции, които ще бъдат използвани на всеки избран граничен контролно-пропускателен пункт. При изготвянето на националните си планове за въвеждане държавите членки ***се насърчават*** да осъществят подходяща координация с операторите на инфраструктура на граничните контролно-пропускателни пунктове. За да се наблюдава спазването на постепенното пускане в действие, държавите членки следва да предоставят на Комисията и eu-LISA месечни доклади за изпълнението на	(8) За да се улесни безпроблемното внедряване на СВИ, държавите членки следва да разработят национални планове за въвеждане в консултация с Комисията и eu-LISA. ***Тези планове следва да бъдат публикувани и споделяни с Комисията, Европейския парламент и заинтересованите страни от сектора.*** За всеки от етапите на постепенното пускане в действие на СВИ националните планове за въвеждане следва да включват информация относно определените прагове и изисквания, по-специално: i) датата, от която СВИ ще функционира на всеки граничен контролно-пропускателен пункт; ii) процента на прогнозния брой преминавания на границата, които трябва да бъдат регистрирани в СВИ, от общия брой граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ; и iii) когато е приложимо, биометричните функции, които ще бъдат използвани на всеки избран граничен контролно-пропускателен пункт. При изготвянето на националните си планове за въвеждане държавите членки ***следва*** да осъществят подходяща координация с операторите на инфраструктура на граничните контролно-пропускателни пунктове. За да се наблюдава спазването на постепенното пускане в действие,

своите планове за въвеждане. По необходимост тези месечни доклади следва да включват коригиращи мерки, за да се гарантира съответствие с постепенното пускане в действие.

държавите членки следва да предоставят на Комисията***, Европейския парламент*** и eu-LISA месечни доклади за изпълнението на своите планове за въвеждане. По необходимост тези месечни доклади следва да включват коригиращи мерки, за да се гарантира съответствие с постепенното пускане в действие.

Or. en

Изменение 48
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Софи Уилмес, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) За да се улесни безпроблемното въвеждане на СВИ, следва да се гарантира, че краят на постепенното пускане в действие на СВИ не съвпада с пиковите сезони на пътуване през лятото (от юни до август) или през зимата (от декември до февруари).

Or. en

Изменение 49
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Националните планове за въвеждане, които трябва да бъдат изготвени от държавите членки съгласно настоящия регламент, следва да бъдат кратки и пропорционални и не следва да

налагат неоправдана административна тежест.

Or. en

Изменение 50
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Поради постепенното пускане в действие на СВИ и евентуалните пропуски в данните, записани в СВИ, по време на това постепенно пускане в действие следва пътните документи на граждани на трети страни систематично да се подпечатват при влизане и излизане. Националните органи следва да вземат предвид евентуалните пропуски в записите за влизане/излизане или на записите за отказ за влизане и следва да считат, че печатите имат предимство спрямо информацията, регистрирана в СВИ. Освен това, когато предоставят информация на граждани на трети държави относно максималната оставаща продължителност на разрешения им престой, националните органи следва да основават оценката си на печатите, поставени в документите за пътуване. Данните, записани в СВИ, следва да ***имат предимство,*** ако липсва печат.	(9) Поради постепенното пускане в действие на СВИ и евентуалните пропуски в данните, записани в СВИ, по време на това постепенно пускане в действие следва пътните документи на граждани на трети страни систематично да се подпечатват при влизане и излизане. Националните органи следва да вземат предвид евентуалните пропуски в записите за влизане/излизане или на записите за отказ за влизане и следва да считат, че печатите имат предимство спрямо информацията, регистрирана в СВИ. Освен това, когато предоставят информация на граждани на трети държави относно максималната оставаща продължителност на разрешения им престой, националните органи следва да основават оценката си на печатите, поставени в документите за пътуване. Данните, записани в СВИ, следва да ***се използват при изчисляването на максималната оставаща продължителност само*** ако липсва печат.

Or. en

Обосновка

Информацията от СВИ не може да има предимство по никакъв начин по време на постепенното пускане в действие, тъй като тази информация е много вероятно да

бъде непълна.

Изменение 51
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Поради постепенното пускане в действие на СВИ и евентуалните пропуски в данните, записани в СВИ, по време на това постепенно пускане в действие следва пътните документи на граждани на трети страни систематично да се подпечатват при влизане и излизане. Националните органи следва да вземат предвид евентуалните пропуски в записите за влизане/излизане или на записите за отказ за влизане и следва да считат, че печатите имат предимство спрямо информацията, регистрирана в СВИ. Освен това, когато предоставят информация на граждани на трети държави относно максималната оставаща продължителност на разрешения им престой, националните органи следва да основават оценката си на печатите, поставени в документите за пътуване. Данните, записани в СВИ, следва да имат предимство, ако липсва печат.	(9) Поради постепенното пускане в действие на СВИ и евентуалните пропуски ***и неточност*** в данните, записани в СВИ, по време на това постепенно пускане в действие следва пътните документи на граждани на трети страни систематично да се подпечатват при влизане и излизане. Националните органи следва да вземат предвид евентуалните пропуски в записите за влизане/излизане или на записите за отказ за влизане и следва да считат, че печатите имат предимство спрямо информацията, регистрирана в СВИ. Освен това, когато предоставят информация на граждани на трети държави относно максималната оставаща продължителност на разрешения им престой, националните органи следва да основават оценката си на печатите, поставени в документите за пътуване. Данните, записани в СВИ, следва да имат предимство, ако липсва печат.

Or. en

Изменение 52
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(10) Като се има предвид, че данните, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, може да са непълни, ***националните органи*** не следва да ***вземат предвид резултатите, предоставени*** от автоматичния калкулатор, относно максималния оставащ срок на разрешения престой на граждани на трети държави, регистрирани в СВИ. По същия начин, ***при изпълнението*** на ***своите задачи националните органи не*** следва да ***вземат предвид автоматизирания*** механизъм***,*** за ***да идентифицират*** или ***да обозначават*** липсата на записи за излизане след датата на изтичане на разрешения престой или записите, за които е надвишена максималната продължителност на разрешения престой, като генерират списъци на лицата, за които е установено, че са надвишили разрешения срок на престой.

(10) Като се има предвид, че данните, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, може да са непълни, ***данните, записани в СВИ,*** не следва да ***бъдат обработвани*** от автоматичния калкулатор, относно максималния оставащ срок на разрешения престой на граждани на трети държави, регистрирани в СВИ. По същия начин, ***по време*** на ***постепенното пускане в действие на системата*** следва да ***бъде преустановен автоматизираният*** механизъм за ***идентифициране*** или ***обозначаване на*** липсата на записи за излизане след датата на изтичане на разрешения престой или записите, за които е надвишена максималната продължителност на разрешения престой, като ***се*** генерират списъци на лицата, за които е установено, че са надвишили разрешения срок на престой.

Or. en

Изменение 53
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Като се има предвид, че данните, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, може да са непълни, националните органи не следва да вземат предвид резултатите, предоставени от автоматичния калкулатор, относно максималния оставащ срок на разрешения престой на граждани на трети държави, регистрирани в СВИ. По същия начин, при изпълнението на своите задачи	(10) Като се има предвид, че данните, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, може да са непълни, националните органи не следва да вземат предвид резултатите, предоставени от автоматичния калкулатор, относно максималния оставащ срок на разрешения престой на граждани на трети държави, регистрирани в СВИ. По същия начин, при изпълнението на своите задачи

националните органи не следва да вземат предвид автоматизирания механизъм, за да идентифицират или да обозначават липсата на записи за излизане след датата на изтичане на разрешения престой или записите, за които е надвишена максималната продължителност на разрешения престой***, като генерират списъци на лицата, за които е установено, че са надвишили разрешения срок на престой***.	националните органи не следва да вземат предвид автоматизирания механизъм, за да идентифицират или да обозначават липсата на записи за излизане след датата на изтичане на разрешения престой или записите, за които е надвишена максималната продължителност на разрешения престой.

Or. en

Обосновка

По време на постепенното пускане в действие не следва да има списък на лицата, които са надвишили разрешения срок на престой.

Изменение 54
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) За да се предостави на държавите членки необходимото време да се приспособят към пускането в действие на СВИ, през първите ***60*** календарни дни от постепенното пускане в действие използването на биометричните функции на граничните контролно-пропускателни пунктове не следва да бъде задължително. Не по-късно от ***90-ия*** календарен ден след началото на постепенното пускане в действие държавите членки следва да използват СВИ заедно с биометричните функции поне на ***половината*** от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Предоставянето на биометрични данни не следва да бъде условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на	(11) За да се предостави на държавите членки необходимото време да се приспособят към пускането в действие на СВИ, през първите ***180*** календарни дни от постепенното пускане в действие използването на биометричните функции на граничните контролно-пропускателни пунктове не следва да бъде задължително. Не по-късно от ***180-ия*** календарен ден след началото на постепенното пускане в действие държавите членки следва да използват СВИ заедно с биометричните функции поне на ***10%*** от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Предоставянето на биометрични данни не следва да бъде условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на

граничните контролно-пропускателни пунктове, където СВИ функционира без биометрични функции.	граничните контролно-пропускателни пунктове, където СВИ функционира без биометрични функции.
	Or. en

Изменение 55
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) За да се предостави на държавите членки необходимото време да се приспособят към пускането в действие на СВИ, през първите 60 календарни дни от постепенното пускане в действие използването на биометричните функции на граничните контролно-пропускателни пунктове не следва да бъде задължително. Не по-късно от 90-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие държавите членки следва да използват СВИ заедно с биометричните функции поне на половината от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Предоставянето на биометрични данни не следва да бъде условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на ***граничните контролно-пропускателни пунктове, където СВИ функционира без биометрични функции***.	(11) За да се предостави на държавите членки необходимото време да се приспособят към пускането в действие на СВИ, през първите 60 календарни дни от постепенното пускане в действие използването на биометричните функции на граничните контролно-пропускателни пунктове не следва да бъде задължително. Не по-късно от 90-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие държавите членки следва да използват СВИ заедно с биометричните функции поне на половината от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Предоставянето на биометрични данни не следва да бъде условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, ***по време*** на ***постепенното пускане в действие и в случай на преустановяване на функционирането на СВИ***.
	Or. en

Изменение 56
Карло Реслер

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) За да се предостави на държавите членки необходимото време да се приспособят към пускането в действие на СВИ, през първите 60 календарни дни от постепенното пускане в действие използването на биометричните функции на граничните контролно-пропускателни пунктове не следва да бъде задължително. Не по-късно от 90-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие държавите членки следва да използват СВИ заедно с биометричните функции поне на половината от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Предоставянето на биометрични данни не следва да бъде условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на граничните контролно-пропускателни пунктове, където СВИ функционира без биометрични функции.	(11) За да се предостави на държавите членки необходимото време да се приспособят към пускането в действие на СВИ, през първите 60 календарни дни от постепенното пускане в действие използването на биометричните функции на граничните контролно-пропускателни пунктове не следва да бъде задължително. Не по-късно от 90-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие държавите членки следва да използват СВИ заедно с биометричните функции поне на половината от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. ***Когато е приложимо, държавите членки следва да дават приоритет на използването на СВИ заедно с биометричните функции на гранично-пропускателните пунктове, които са определени в съответните им национални планове за въвеждане като пунктове, които са най-често засегнати от незаконна миграция, незаконно преминаване на граници или организирана престъпност.*** Предоставянето на биометрични данни не следва да бъде условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на граничните контролно-пропускателни пунктове, където СВИ функционира без биометрични функции.
	Or. en

Изменение 57
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(11) За да се предостави на държавите членки необходимото време да се приспособят към пускането в действие на СВИ, през първите 60 календарни дни от постепенното пускане в действие използването на биометричните функции на граничните контролно-пропускателни пунктове не следва да бъде задължително. Не по-късно от 90-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие държавите членки следва да използват СВИ заедно с биометричните функции поне на половината от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Предоставянето на биометрични данни не следва да бъде условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на граничните контролно-пропускателни пунктове, където СВИ функционира без биометрични функции.

(11) За да се предостави на държавите членки необходимото време да се приспособят към пускането в действие на СВИ, през първите 60 календарни дни от постепенното пускане в действие използването на биометричните функции на граничните контролно-пропускателни пунктове не следва да бъде задължително. ***Държавите членки обаче са силно насърчавани да използват тези функционалности през този период, за да се подпомогне плавният оперативен преход и да се даде възможност за своевременното откриване и разрешаване на всички потенциални проблеми с прилагането.*** Не по-късно от 90-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие държавите членки следва да използват СВИ заедно с биометричните функции поне на половината от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Предоставянето на биометрични данни не следва да бъде условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, на граничните контролно-пропускателни пунктове, където СВИ функционира без биометрични функции.

Or. en

Изменение 58
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Гражданите на трети страни, чиито данни трябва да бъдат записани в СВИ, следва да бъдат информирани за своите права и задължения във връзка с обработването на техните данни под формата на образец, както е предвидено	(14) Гражданите на трети страни, чиито данни трябва да бъдат записани в СВИ, следва да бъдат информирани за своите права и задължения във връзка с обработването на техните данни под формата на образец, както е предвидено

в член 50, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Информацията, която трябва да се предоставя на гражданите на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, следва да посочва постепенното пускане в действие на СВИ. В рамките на образеца гражданите на трети страни следва да бъдат информирани за задължението им да предоставят биометрични данни на граничните контролно-пропускателни пунктове, когато това представлява условие за влизане. Те следва да бъдат информирани в образеца за последиците от непредоставянето на биометрични данни. Те следва да бъдат информирани в образеца, че няма да е възможно да проверяват оставащата продължителност на разрешения престой чрез автоматизирани средства.

в член 50, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2017/2226***, както и за това, че събирането на данните е задължително за проверката на спазването на условията за влизане, както и за факта, че влизането ще бъде отказано, ако гражданин на трета държава откаже да предостави исканите биометрични данни за регистрация, проверка или идентификация в СВИ, както е предвидено в член 50, параграф 1, букви г) и д) от Регламент 2017/2226***. Информацията, която трябва да се предоставя на гражданите на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, следва да посочва постепенното пускане в действие на СВИ. В рамките на образеца гражданите на трети страни следва да бъдат информирани за задължението им да предоставят биометрични данни на граничните контролно-пропускателни пунктове, когато това представлява условие за влизане. Те следва да бъдат информирани в образеца за последиците от непредоставянето на биометрични данни. Те следва да бъдат информирани в образеца, че няма да е възможно да проверяват оставащата продължителност на разрешения престой чрез автоматизирани средства.

Or. en

Изменение 59
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Гражданите на трети страни, чиито данни трябва да бъдат записани в СВИ, следва да бъдат информирани за	(14) Гражданите на трети страни, чиито данни трябва да бъдат записани в СВИ, следва да бъдат информирани за

своите права и задължения във връзка с обработването на техните данни под формата на образец, както е предвидено в член 50, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Информацията, която трябва да се предоставя на гражданите на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, следва да посочва постепенното пускане в действие на СВИ. В рамките на образеца гражданите на трети страни следва да бъдат информирани за задължението им да предоставят биометрични данни на граничните контролно-пропускателни пунктове, когато това представлява условие за влизане. Те следва да бъдат информирани в образеца за последиците от непредоставянето на биометрични данни. Те следва да бъдат информирани в образеца, че няма да е възможно да проверяват оставащата продължителност на разрешения престой чрез автоматизирани средства.	своите права и задължения във връзка с обработването на техните данни под формата на образец, както е предвидено в член 50, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Информацията, която трябва да се предоставя на гражданите на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, следва да посочва постепенното пускане в действие на СВИ. В рамките на образеца гражданите на трети страни следва да бъдат информирани за задължението им да предоставят биометрични данни на граничните контролно-пропускателни пунктове, когато това представлява условие за влизане. Те следва да бъдат информирани в образеца за последиците от непредоставянето на биометрични данни. Те следва да бъдат информирани в образеца, че няма да е възможно да проверяват оставащата продължителност на разрешения престой чрез автоматизирани средства. ***Националните органи следва да положат всички разумни усилия, за да предоставят на тези граждани на трети държави подробни данни относно продължителността на разрешения им престой въз основа на печатите в техните документи за пътуване.***

Or. en

Обосновка

Пътуващите граждани на трети държави ще имат задълженията, предвидени в СВИ, без предимствата, поне по време на постепенното ѝ пускане в действие. При тези обстоятелства националните органи на държавите членки следва да положат всички разумни усилия, за да информират гражданите на трети държави за продължителността на оставащия им разрешен престой.

Изменение 60
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) За да се отрази постепенното пускане в действие на СВИ, Комисията следва да ***въведе*** съответните актуализации на уебсайта на СВИ.	(15) За да се отрази постепенното пускане в действие на СВИ, Комисията следва***, най-малко веднъж месечно,*** да ***въвежда*** съответните актуализации на уебсайта на СВИ.

Or. en

Изменение 61
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) ***Целта за повишаване на осведомеността сред гражданите на трети страни относно техните специфични права и задължения ще бъде постигната най-добре, ако държавите членки персонализират провеждането на кампанията въз основа на начина, по който СВИ ще функционира на пунктовете по техните граници, на които се използва, в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226.*** Поради това информационните материали, разработени от Комисията с подкрепата на държавите членки съгласно член 51 от Регламент (ЕС) 2017/2226, следва да бъдат адаптирани, за да се проведе информационната кампания, съпътстваща постепенното пускане в действие.	(16) Поради това информационните материали, разработени от Комисията с подкрепата на държавите членки съгласно член 51 от Регламент (ЕС) 2017/2226, следва да бъдат адаптирани, за да се проведе информационната кампания, съпътстваща постепенното пускане в действие.

Or. en

Изменение 62
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Целта за повишаване на осведомеността сред гражданите на трети страни относно техните специфични права и задължения ще бъде постигната най-добре, ако държавите членки персонализират провеждането на кампанията въз основа на начина, по който СВИ ще функционира на пунктовете по техните граници, на които се използва, в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Поради това информационните материали, разработени от Комисията с подкрепата на държавите членки съгласно член 51 от Регламент (ЕС) 2017/2226, следва да бъдат адаптирани, за да се проведе информационната кампания, съпътстваща постепенното пускане в действие.	(16) Целта за повишаване на осведомеността сред гражданите на трети страни относно техните специфични права и задължения ще бъде постигната най-добре, ако държавите членки персонализират провеждането на кампанията въз основа на начина, по който СВИ ще функционира на пунктовете по техните граници, на които се използва, в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Поради това информационните материали, разработени от Комисията***, в сътрудничество с надзорните органи и с Европейския надзорен орган по защита на данните, и*** с подкрепата на държавите членки съгласно член 51 от Регламент (ЕС) 2017/2226, следва да бъдат адаптирани, за да се проведе информационната кампания, съпътстваща постепенното пускане в действие.

Or. en

Изменение 63
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Целта за повишаване на осведомеността сред гражданите на трети страни относно техните специфични права и задължения ще бъде постигната най-добре, ако държавите членки персонализират провеждането на кампанията въз основа	(16) Целта за повишаване на осведомеността сред гражданите на трети страни относно техните специфични права и задължения ще бъде постигната най-добре, ако държавите членки персонализират провеждането на кампанията въз основа

на начина, по който СВИ ще функционира на пунктовете по техните граници, на които се използва, в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Поради това информационните материали, разработени от Комисията с подкрепата на държавите членки съгласно член 51 от Регламент (ЕС) 2017/2226, ***следва*** да ***бъдат адаптирани***, ***за да се проведе информационната*** кампания***, съпътстваща*** постепенното пускане в действие.	на начина, по който СВИ ще функционира на пунктовете по техните граници, на които се използва, в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Поради това ***Комисията следва да адаптира*** информационните ***си*** материали, разработени от Комисията с подкрепата на държавите членки съгласно член 51 от Регламент (ЕС) 2017/2226, ***за*** да ***гарантира***, ***че точна информационна*** кампания ***съпътства*** постепенното пускане в действие.

Or. en

Изменение 64
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) По време на постепенното пускане в действие на СВИ уеб услугата няма да позволява на гражданите на трети страни да проверяват по електронен път точната продължителност на разрешения им престой.	(17) По време на постепенното пускане в действие на СВИ уеб услугата няма да позволява на гражданите на трети страни да проверяват по електронен път точната продължителност на разрешения им престой. ***Независимо от този факт държавите членки следва да могат, в сътрудничество с Комисията и eu-LISA, да внедряват временни или предоперативни версии на уеб услугата с ограничени функционалности с цел тестване, демонстриране и ранно утвърждаване на възможностите на СВИ.***

Or. en

Изменение 65
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) По време на постепенното пускане в действие на СВИ уеб услугата няма да позволява на гражданите на трети страни да проверяват по електронен път точната продължителност на разрешения им престой.	(17) По време на постепенното пускане в действие на СВИ уеб услугата няма да позволява на гражданите на трети страни да проверяват по електронен път точната продължителност на разрешения им престой. ***Националните органи следва да положат всички разумни усилия, за да предоставят на тези граждани на трети държави подробни данни относно продължителността на разрешения им престой въз основа на печатите в техните документи за пътуване.***

Or. en

Обосновка

Гражданите на трети държави ще имат задълженията, предвидени в СВИ, без предимствата, поне по време на постепенното ѝ пускане в действие. При тези обстоятелства националните органи на държавите членки следва да положат всички разумни усилия, за да информират гражданите на трети държави за продължителността на оставащия им разрешен престой.

Изменение 66
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Настоящият регламент не засяга задълженията на въздушните превозвачи, морските превозвачи и международните автобусни превозвачи на групи по суша, посочени в член 26, параграф 1 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген[5] и в Директива 2001/51/ЕО на Съвета[6]. Във	(18) Настоящият регламент не засяга задълженията на въздушните превозвачи, морските превозвачи и международните автобусни превозвачи на групи по суша, посочени в член 26, параграф 1 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген[5] и в Директива 2001/51/ЕО на Съвета[6]. Във

връзка с това превозвачите следва да проверяват печатите, поставени в документите за пътуване. За да се осигури ефективна комуникация с превозвачите относно различното прилагане на СВИ на граничните контролно-пропускателни пунктове, което в крайна сметка е от полза за пътуващите, от решаващо значение е държавите членки да комуникират по прозрачен начин как въвеждат СВИ на своите гранични контролно-пропускателни пунктове.

[5] Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници („Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген“) (ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2000/922/oj).

[6] Директива 2001/51/ЕО на Съвета от 28 юни 2001 г. за допълване разпоредбите на член 26 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение от 14 юни 1985 г. (ОВ L 187, 10.7.2001 г., стр. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/51/oj).

връзка с това превозвачите следва да проверяват печатите, поставени в документите за пътуване. За да се осигури ефективна комуникация с превозвачите относно различното прилагане на СВИ на граничните контролно-пропускателни пунктове, което в крайна сметка е от полза за пътуващите, от решаващо значение е държавите членки да комуникират по прозрачен начин как въвеждат СВИ на своите гранични контролно-пропускателни пунктове ***и да споделят своите национални планове за въвеждане със заинтересованите страни от сектора***.

[5] Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници („Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген“) (ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2000/922/oj).

[6] Директива 2001/51/ЕО на Съвета от 28 юни 2001 г. за допълване разпоредбите на член 26 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение от 14 юни 1985 г. (ОВ L 187, 10.7.2001 г., стр. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/51/oj).

Or. en

Изменение 67
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В член 22 от Регламент (ЕС) 2017/2226 и член 12а от Регламент (ЕС) 2016/399 се предвиждат преходен период и преходни мерки, отнасящи се до пускането в действие на СВИ. Необходимо е да се предвиди дерогация от тези членове, за да се гарантира, че преходният период и преходните мерки се прилагат едва след края на постепенното пускане в действие. ***Тази дерогация следва да престане да се прилага 5 години и 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226.***	(19) В член 22 от Регламент (ЕС) 2017/2226 и член 12а от Регламент (ЕС) 2016/399 се предвиждат преходен период и преходни мерки, отнасящи се до пускането в действие на СВИ. Необходимо е да се предвиди дерогация от тези членове, за да се гарантира, че преходният период и преходните мерки се прилагат едва след края на постепенното пускане в действие.

Or. en

Изменение 68
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) За да се гарантира, че при изпълнението на своите задачи националните органи и агенциите на ЕС избягват да вземат решения изключително и само въз основа на данните, регистрирани в СВИ, те следва да имат предвид, че личните досиета, регистрирани в СВИ, може да съдържат непълни набори от данни. ***Тази дерогация следва да престане да се прилага 5 години след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, за да се отрази 5-годишният срок на съхранение на наборите от данни, за които липсва запис за излизане, както***	(20) За да се гарантира, че при изпълнението на своите задачи националните органи и агенциите на ЕС избягват да вземат решения изключително и само въз основа на данните, регистрирани в СВИ, те следва да имат предвид, че личните досиета, регистрирани в СВИ, може да съдържат непълни ***или неточни*** набори от данни.

е посочено в член 34, параграф 3 от посочения регламент.

Or. en

Изменение 69
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) ***За да се гарантира***, че ***при изпълнението*** на ***своите задачи националните органи и агенциите на ЕС избягват*** да ***вземат решения изключително и само въз основа на данните, регистрирани в СВИ***, ***те следва да имат предвид***, ***че личните досиета***, регистрирани в СВИ, ***може да съдържат непълни набори от данни***. Тази дерогация следва да престане да се прилага 5 години след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, за да се отрази 5-годишният срок на съхранение на наборите от данни, за които липсва запис за излизане, както е посочено в член 34, параграф 3 от посочения регламент.	(20) ***Предвид това***, че ***по време*** на ***постепенното пускане в действие личните досиета, регистрирани в СВИ, може*** да ***съдържат непълни набори от данни, националните органи не следва да вземат решения***, ***които засягат неблагоприятно отделни лица***, ***въз основа само на данни***, регистрирани в СВИ, ***или на факта, че регистрацията на влизането или излизането липсва***. Тази дерогация следва да престане да се прилага 5 години след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, за да се отрази 5-годишният срок на съхранение на наборите от данни, за които липсва запис за излизане, както е посочено в член 34, параграф 3 от посочения регламент.

Or. en

Изменение 70
Марике Елерс
от името на групата PfE
Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) За да се гарантира, че при изпълнението на своите задачи националните органи и агенциите на ЕС избягват да вземат решения изключително и само въз основа на данните, регистрирани в СВИ, те следва да имат предвид, че личните досиета, регистрирани в СВИ, може да съдържат непълни набори от данни. Тази дерогация следва да престане да се прилага 5 години след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, за да се отрази 5-годишният срок на съхранение на наборите от данни, за които липсва запис за излизане, както е посочено в член 34, параграф 3 от посочения регламент.	(20) За да се гарантира, че при изпълнението на своите задачи националните органи и агенциите на ЕС избягват да вземат решения изключително и само въз основа на данните, регистрирани в СВИ, те следва да имат предвид, че личните досиета, регистрирани в СВИ, може да съдържат непълни набори от данни. Тази дерогация следва да престане да се прилага 5 години след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, за да се отрази 5-годишният срок на съхранение на наборите от данни, за които липсва запис за излизане, както е посочено в член 34, параграф 3 от посочения регламент. ***Записите за влизане и излизане, създадени по време на постепенното пускане в действие, не следва да се използват за автоматизирано докладване, нито за автоматизирани процеси, включително автоматизирани справки от ETIAS.***

Or. en

Обосновка

Изменението има за цел да се постигне баланс между пълното изтриване на данните и генерирането на фалшиви положителни резултати от непълни данни.

Изменение 71
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) ***За да се гарантира, че*** при изпълнението на своите задачи	(20) При изпълнението на своите задачи националните органи и

националните органи и агенциите на ЕС избягват да вземат решения изключително и само въз основа на данните, регистрирани в СВИ, те следва да ***имат предвид***, че личните досиета, регистрирани в СВИ, може да съдържат непълни набори от данни. Тази дерогация следва да престане да се прилага 5 години след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, за да се отрази 5-годишният срок на съхранение на наборите от данни, за които липсва запис за излизане, както е посочено в член 34, параграф 3 от посочения регламент.	агенциите на ЕС ***следва да*** избягват да вземат решения изключително ***или предимно*** и само въз основа на данните, регистрирани в СВИ, ***тъй като*** те следва да ***са наясно***, че личните досиета, регистрирани в СВИ, може да съдържат непълни набори от данни. Тази дерогация следва да престане да се прилага 5 години след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, за да се отрази 5-годишният срок на съхранение на наборите от данни, за които липсва запис за излизане, както е посочено в член 34, параграф 3 от посочения регламент.

Or. en

Обосновка

Следва да се изясни, че националните органи и агенциите на ЕС не могат да разчитат на информацията в СВИ в продължение на период от пет години предвид постепенното ѝ пускане в действие и непълните набори от данни, до които то ще доведе.

Изменение 72
Себастиан Тинкинен

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Европейската агенция за гранична и брегова охрана следва да се въздържа от използване на данни, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие, за да извършва анализи на риска и оценки на уязвимостта поради непълнотата на данните, която би могла да доведе до подвеждащи оценки на риска и уязвимостта.	***заличава се***

Or. fi

Изменение 73
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Европейската агенция за гранична и брегова охрана следва да се въздържа от използване на данни, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие, за да извършва анализи на риска и оценки на уязвимостта поради непълнотата на данните, която би могла да доведе до подвеждащи оценки на риска и уязвимостта.	(22) Европейската агенция за гранична и брегова охрана следва да се въздържа от използване на данни, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие, за да извършва анализи на риска и оценки на уязвимостта поради непълнотата на данните, която би могла да доведе до подвеждащи оценки на риска и уязвимостта. ***По същия начин, в съответствие с принципа на точност и за да се избегне рискът от неправилни съвпадения, достъпът на Европол за целите на правоприлагането до данни, регистрирани в СВИ, следва да бъде изключен до края на постепенното пускане в действие на СВИ.***

Or. en

Изменение 74
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) За да се гарантира ефективното управление на външните граници по време на постепенното пускане в действие на СВИ, на граничните контролно-пропускателни пунктове, на които СВИ не се използва, граничните проверки следва да се извършват в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399	(23) ***Ефективното управление на външните граници е от съществено значение за Шенгенско пространство без проверки по вътрешните граници, тъй като улеснява законното преминаване на границите, гарантира ефективно управление на миграцията, повишава вътрешната сигурност чрез***

според случая [в деня преди датата, от която СВИ следва да бъде пусната в действие съгласно решението, взето от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226]. На граничните контролно-пропускателни пунктове, на които СВИ се използва, граничните проверки следва да се извършват в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/2226 и Кодекса на шенгенските граници. За да се позволи постепенното пускане в действие обаче, следва да се прилагат специални дерогации от тези актове по отношение на проверката на граничните контролно-пропускателни пунктове, на които СВИ се използва без биометрични функции. Това следва да се прави, без да се засягат проверките на притежателите на виза чрез използването на пръстови отпечатъци в съответствие с Регламент (ЕО) № 787/2008.

откриване и предотвратяване на заплахи по външните граници и поддържа принципа на свободно движение на хора. За да се гарантира ефективното управление на външните граници по време на постепенното пускане в действие на СВИ, на граничните контролно-пропускателни пунктове, на които СВИ не се използва, граничните проверки следва да се извършват в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 според случая [в деня преди датата, от която СВИ следва да бъде пусната в действие съгласно решението, взето от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226]. На граничните контролно-пропускателни пунктове, на които СВИ се използва, граничните проверки следва да се извършват в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/2226 и Кодекса на шенгенските граници. За да се позволи постепенното пускане в действие обаче, следва да се прилагат специални дерогации от тези актове по отношение на проверката на граничните контролно-пропускателни пунктове, на които СВИ се използва без биометрични функции. Това следва да се прави, без да се засягат проверките на притежателите на виза чрез използването на пръстови отпечатъци в съответствие с Регламент (ЕО) № 787/2008.

Or. en

Изменение 75
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) За да се даде възможност за ефективно адаптиране на техническите	(24) За да се даде възможност за ефективно адаптиране на техническите

и организационните мерки по време на постепенното пускане в действие на СВИ във всяка държава членка и за да се преодолеят извънредни обстоятелства, свързани с неизправност на централната система на СВИ, националните системи или комуникационната инфраструктура, или да се предотврати прекомерно време за чакане на техните граници, държавите членки следва да имат възможност да спрат изцяло или частично използването на СВИ на определени гранични контролно-пропускателни пунктове. В случай на частично спиране регистрацията на биометрични данни в СВИ следва да бъде временно преустановена. В случай на пълно спиране в СВИ не следва да се регистрират никакви данни. За да се намалят допълнителните рискове, свързани с въвеждането на СВИ с биометрични функции, държавите членки следва да имат възможност, при извънредни обстоятелства, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на границите става прекомерно, да спрат да регистрират биометрични данни в СВИ след края на постепенното пускане в действие. Подобно спиране следва да бъде възможно за ограничен период от 60 дни след края на постепенното пускане в действие на СВИ и следва да бъде удължено с 60 дни, ако по-малко от 80% от личните досиета, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, съдържат биометрични данни.

и организационните мерки по време на постепенното пускане в действие на СВИ във всяка държава членка и за да се преодолеят извънредни обстоятелства, свързани с неизправност на централната система на СВИ, националните системи или комуникационната инфраструктура, или да се предотврати прекомерно време за чакане на техните граници, държавите членки следва да имат възможност да спрат изцяло или частично използването на СВИ на определени гранични контролно-пропускателни пунктове. В случай на частично спиране регистрацията на биометрични данни в СВИ следва да бъде временно преустановена. В случай на пълно спиране в СВИ не следва да се регистрират никакви данни. За да се намалят допълнителните рискове, свързани с въвеждането на СВИ с биометрични функции, държавите членки следва да имат възможност, при извънредни обстоятелства, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на границите става прекомерно, да спрат да регистрират биометрични данни в СВИ след края на постепенното пускане в действие. Подобно спиране следва да бъде възможно за ограничен период от 60 дни след края на постепенното пускане в действие на СВИ и следва да бъде удължено с 60 дни, ако по-малко от 80% от личните досиета, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, съдържат биометрични данни. ***Преустановяването на регистрацията на биометрични данни в СВИ не следва да засяга неблагоприятно правата и условията за влизане на граждани на трети държави, подлежащи на регистрация в СВИ. Решение за отказ за влизане съгласно Регламент (ЕС) 2016/399 не следва да бъде взимано единствено въз основа на това, че регистрацията на***

биометрични данни в СВИ е преустановена от държавата членка.

Or. en

Изменение 76
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) За да се даде възможност за ефективно адаптиране на техническите и организационните мерки по време на постепенното пускане в действие на СВИ във всяка държава членка и за да се преодолеят ***извънредни обстоятелства, свързани с*** неизправност на централната система на СВИ, националните системи или комуникационната инфраструктура, или да се предотврати прекомерно време за чакане на техните граници, държавите членки следва да имат възможност да спрат изцяло или частично използването на СВИ на определени гранични контролно-пропускателни пунктове. В случай на частично спиране регистрацията на биометрични данни в СВИ следва да бъде временно преустановена. В случай на пълно спиране в СВИ не следва да се регистрират никакви данни. За да се намалят допълнителните рискове, свързани с въвеждането на СВИ с биометрични функции, държавите членки следва да имат възможност, при извънредни обстоятелства, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на границите става прекомерно, да спрат да регистрират биометрични данни в СВИ след края на постепенното пускане в действие. Подобно спиране следва да бъде възможно за ограничен период от	(24) За да се даде възможност за ефективно адаптиране на техническите и организационните мерки по време на постепенното пускане в действие на СВИ във всяка държава членка и за да се преодолеят ***случаи на*** неизправност на централната система на СВИ, националните системи или комуникационната инфраструктура, или да се предотврати прекомерно време за чакане на техните граници, държавите членки следва да имат възможност да спрат изцяло или частично използването на СВИ на определени гранични контролно-пропускателни пунктове. В случай на частично спиране регистрацията на биометрични данни в СВИ следва да бъде временно преустановена. В случай на пълно спиране в СВИ не следва да се регистрират никакви данни. За да се намалят допълнителните рискове, свързани с въвеждането на СВИ с биометрични функции, държавите членки следва да имат възможност, при извънредни обстоятелства, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на границите става прекомерно, да спрат да регистрират биометрични данни в СВИ след края на постепенното пускане в действие. Подобно спиране следва да бъде възможно за ограничен период от 60 дни след края на постепенното

60 дни след края на постепенното пускане в действие на СВИ и следва да бъде удължено с 60 дни, ако по-малко от 80% от личните досиета, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, съдържат биометрични данни.

пускане в действие на СВИ и следва да бъде удължено с 60 дни, ако по-малко от 80% от личните досиета, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, съдържат биометрични данни.

Or. en

Изменение 77
Марике Елерс
от името на групата PfE
Никола Бартушек

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) eu-LISA следва да изготвя доклади относно статистическите данни за използването на системата, които следва да служат за оценка на нейните експлоатационни характеристики, за оценка на спазването от страна на държавите членки на ***плановете*** за въвеждане, за идентифициране на областите, в които е необходимо подобрение, за наблюдение на спазването на постепенното пускане в действие на СВИ и за подпомагане на вземането на решения, свързани с по-нататъшното разработване и оптимизиране на системата.	(25) eu-LISA следва да изготвя доклади относно статистическите данни за използването на системата, които следва да служат за оценка на нейните експлоатационни характеристики, за оценка на спазването от страна на държавите членки на ***плана на eu-LISA на високо равнище за въвеждането и националните планове*** за въвеждане, за идентифициране на областите, в които е необходимо подобрение, за наблюдение на спазването на постепенното пускане в действие на СВИ и за подпомагане на вземането на решения, свързани с по-нататъшното разработване и оптимизиране на системата. ***Освен това eu-LISA следва да продължи да докладва редовно на своя управителен съвет, който от своя страна ще наблюдава постепенното пускане в действие на СВИ.***

Or. en

Обосновка

С настоящото изменение се цели да се потвърди, че планът на високо равнище за въвеждането е в съответствие с националния план, и да се засили ролята на управителния съвет.

Изменение 78
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) eu-LISA следва да ***изготвя*** доклади относно статистическите данни за използването на системата, които следва да служат за оценка на нейните експлоатационни характеристики, за оценка на спазването от страна на държавите членки на плановете за въвеждане, за идентифициране на областите, в които е необходимо подобрение, за наблюдение на спазването на постепенното пускане в действие на СВИ и за подпомагане на вземането на решения, свързани с по-нататъшното разработване и оптимизиране на системата.	(25) eu-LISA следва да ***публикува*** доклади относно статистическите данни за използването на системата, които следва да служат за оценка на нейните експлоатационни характеристики, за оценка на спазването от страна на държавите членки на плановете за въвеждане, за идентифициране на областите, в които е необходимо подобрение, за наблюдение на спазването на постепенното пускане в действие на СВИ и за подпомагане на вземането на решения, свързани с по-нататъшното разработване и оптимизиране на системата.

Or. en

Изменение 79
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Подготвителната работа, свързана с плановете за въвеждане, следва да започне до датата на влизане в сила на настоящия регламент. Постепенното пускане в действие следва да се прилага от датата,	(26) Подготвителната работа, свързана с плановете за въвеждане, следва да започне до датата на влизане в сила на настоящия регламент. Постепенното пускане в действие следва да се прилага от датата,

определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламента за СВИ. ***Тъй като в настоящия регламент се предвижда временна дерогация, той следва да престане да се прилага 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226.*** Въпреки това правилата за дерогация относно прилагането на преходния период и преходните мерки, достъпа до данни в СВИ, проверката от страна на превозвачите на печати, поставени в документите за пътуване, и спирането на действието на СВИ следва да се прилагат за ограничен период от време след края на постепенното пускане в действие.

определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламента за СВИ. Въпреки това правилата за дерогация относно прилагането на преходния период и преходните мерки, достъпа до данни в СВИ, проверката от страна на превозвачите на печати, поставени в документите за пътуване, и спирането на действието на СВИ следва да се прилагат за ограничен период от време след края на постепенното пускане в действие.

Or. en

Изменение 80
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Подготвителната работа, свързана с плановете за въвеждане, следва да започне до датата на влизане в сила на настоящия регламент. Постепенното пускане в действие следва да се прилага от датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламента за СВИ. Тъй като в настоящия регламент се предвижда временна дерогация, ***той следва да престане*** да се прилага ***180 календарни дни след датата, определена от Комисията*** в съответствие с ***член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Въпреки това правилата за***	(26) Подготвителната работа, свързана с плановете за въвеждане, следва да започне до датата на влизане в сила на настоящия регламент. Постепенното пускане в действие следва да се прилага от датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламента за СВИ. Тъй като в настоящия регламент се предвижда временна дерогация, ***тази дерогация следва*** да се прилага ***само докато е приложима*** в съответствие с ***настоящия регламент***.

дерогация относно прилагането на преходния период и преходните мерки, достъпа до данни в СВИ, проверката от страна на превозвачите на печати, поставени в документите за пътуване, и спирането на действието на СВИ следва да се прилагат за ограничен период от време след края на постепенното пускане в действие.

Or. en

Обосновка

Дерогациите, свързани с разпоредбите на Кодекса на шенгенските граници (2016/399) и самия Регламент за СВИ (2017/2226), се прилагат за период от пет години. Дерогациите, свързани с използването на данни от агенциите на ЕС при изпълнение на техните задачи, се прилагат за пет години. Тъй като непълните набори от данни ще продължат да съществуват в продължение на период до пет години, органите на държавите членки не следва да разчитат на автоматизирания механизъм през този период по отношение на лицата, който са надвишили разрешения срок на престой. Тези различни периоди на дерогация не са отразени в ограничението от 180 календарни дни за дерогациите, предложено в настоящото съображение.

Изменение 81
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Софи Уилмес, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Подготвителната работа, свързана с плановете за въвеждане, следва да започне до датата на влизане в сила на настоящия регламент. Постепенното пускане в действие следва да се прилага от датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламента за СВИ. Тъй като в настоящия регламент се предвижда временна дерогация, той следва да престане да се прилага 180 календарни дни след датата, определена от	(26) Подготвителната работа, свързана с плановете за въвеждане, следва да започне до датата на влизане в сила на настоящия регламент. ***Държавите членки, които все още не са представили своята декларация за готовност, се приканват да го направят в рамките на 30 дни след влизането в сила на настоящия регламент.*** Постепенното пускане в действие следва да се прилага от датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от

Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Въпреки това правилата за дерогация относно прилагането на преходния период и преходните мерки, достъпа до данни в СВИ, проверката от страна на превозвачите на печати, поставени в документите за пътуване, и спирането на действието на СВИ следва да се прилагат за ограничен период от време след края на постепенното пускане в действие.	Регламента за СВИ***. Датата следва да бъде не по-късно от 60 дни от подаването на последната декларация за готовност или 90 дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент, в зависимост от това коя от двете дати настъпи първо***. Тъй като в настоящия регламент се предвижда временна дерогация, той следва да престане да се прилага 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Въпреки това правилата за дерогация относно прилагането на преходния период и преходните мерки, достъпа до данни в СВИ, проверката от страна на превозвачите на печати, поставени в документите за пътуване, и спирането на действието на СВИ следва да се прилагат за ограничен период от време след края на постепенното пускане в действие.
	Or. en

Изменение 82
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 2 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) „постепенно пускане в действие“ означава периодът ***от 180 календарни дни***, започващ от датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226;	а) „постепенно пускане в действие“ означава периодът, започващ от датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226***, докато не бъдат изпълнени всички изисквания, посочени в член 7а***;
	Or. en

Изменение 83

Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Софи Уилмес, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 2 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) „постепенно пускане в действие“ означава периодът от 180 календарни дни, започващ от датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226;	а) „постепенно пускане в действие“ означава периодът от 180 календарни дни, започващ от датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226***, не по-късно от 60 дни от подаването на последната декларация за готовност или 90 дни след влизането в сила на настоящия регламент, в зависимост от това коя от двете дати настъпи първо***;

Or. en

Изменение 84
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. До [***30-ия*** календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент] Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) предоставя на Комисията, държавите членки и Европол план на високо равнище за постепенното пускане в действие на СВИ, като взема предвид етапите, посочени в член 4. Този план за въвеждане включва насоки за държавите членки и Европол относно използването на СВИ, включително ограниченията на капацитета на централната система на СВИ.	1. До [***91-ия*** календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент] Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) предоставя на Комисията, държавите членки и Европол план на високо равнище за постепенното пускане в действие на СВИ, като взема предвид етапите, посочени в член 4. Този план за въвеждане включва насоки за държавите членки и Европол относно използването на СВИ, включително ограниченията на капацитета ***и други съответни ограничения*** на централната система на

СВИ.

Or. en

Изменение 85
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. До [30-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент] Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) предоставя на Комисията, държавите членки и Европол план на високо равнище за постепенното пускане в действие на СВИ, като взема предвид етапите, посочени в член 4. Този план за въвеждане включва насоки за държавите членки и Европол относно използването на СВИ, включително ограниченията на капацитета на централната система на СВИ.	1. До [30-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент] Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) предоставя на Комисията, ***Европейския парламент,*** държавите членки и Европол план на високо равнище за постепенното пускане в действие на СВИ, като взема предвид етапите, посочени в член 4. Този план за въвеждане включва насоки за държавите членки и Европол относно използването на СВИ, включително ограниченията на капацитета на централната система на СВИ.

Or. en

Изменение 86
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. До [30-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент] Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на	1. До [30-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент] Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на

широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) предоставя на Комисията, държавите членки и Европол план на високо равнище за постепенното пускане в действие на СВИ, като взема предвид етапите, посочени в член 4. Този план за въвеждане включва насоки за държавите членки и Европол относно използването на СВИ, включително ограниченията на капацитета на централната система на СВИ.	широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) предоставя на Комисията, ***Европейския парламент,*** държавите членки и Европол план на високо равнище за постепенното пускане в действие на СВИ, като взема предвид етапите, посочени в член 4. Този план за въвеждане включва насоки за държавите членки и Европол относно използването на СВИ, включително ограниченията на капацитета на централната система на СВИ.
	Or. en

Изменение 87
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. До [30-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент] Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) предоставя на Комисията, държавите членки и Европол план на високо равнище за постепенното пускане в действие на СВИ, като взема предвид етапите, посочени в член 4. Този план за въвеждане включва насоки за държавите членки ***и Европол*** относно използването на СВИ, включително ограниченията на капацитета на централната система на СВИ.	1. До [30-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент] Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) предоставя на Комисията, държавите членки и Европол план на високо равнище за постепенното пускане в действие на СВИ, като взема предвид етапите, посочени в член 4. Този план за въвеждане включва насоки за държавите членки относно използването на СВИ, включително ограниченията на капацитета на централната система на СВИ.
	Or. en

Изменение 88
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. До [***60-ия*** календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент], като се консултират с Комисията и eu-LISA, държавите членки разработват национален план за постепенното пускане в действие на СВИ, като имат предвид плана на високо равнище за въвеждане, посочен в параграф 1 от настоящия член, и етапите, посочени в член 4.	2. До [***180-ия*** календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент], като се консултират с Комисията и eu-LISA, държавите членки разработват национален план за постепенното пускане в действие на СВИ, като имат предвид плана на високо равнище за въвеждане, посочен в параграф 1 от настоящия член, и етапите, посочени в член 4.

Or. en

Изменение 89
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. До [60-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент], като се консултират с Комисията и eu-LISA, държавите членки ***разработват*** национален план за постепенното пускане в действие на СВИ, като имат предвид плана на високо равнище за въвеждане, посочен в параграф 1 от настоящия член, и етапите, посочени в член 4.	2. До [60-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент], като се консултират с Комисията и eu-LISA, държавите членки ***публикуват*** национален план за постепенното пускане в действие на СВИ ***и го споделят с Комисията, Европейския парламент и заинтересованите страни от сектора***, като имат предвид плана на високо равнище за въвеждане, посочен в параграф 1 от настоящия член, и етапите, посочени в член 4.

Or. en

Изменение 90
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. До [60-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент], като се консултират с Комисията и eu-LISA, държавите членки разработват национален план за постепенното пускане в действие на СВИ, като имат предвид плана на високо равнище за въвеждане, посочен в параграф 1 от настоящия член, и етапите, посочени в член 4.	2. До [60-ия календарен ден след влизането в сила на настоящия регламент], като се консултират с Комисията и eu-LISA, държавите членки разработват национален план за постепенното пускане в действие на СВИ, като имат предвид плана на високо равнище за въвеждане, посочен в параграф 1 от настоящия член, и етапите, посочени в член 4. ***EU-LISA оценява дали националните планове за въвеждане са в съответствие с плана на високо равнище за въвеждането на системата и потвърждава, че те не съдържат никакви недостатъци, които биха могли допълнително да забавят пускането в действие на СВИ.***

Or. en

Изменение 91
Карло Реслер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. При изготвянето на своите национални планове за въвеждане, както е посочено в параграф 2, държавите членки, когато е уместно, се консултират с Европейската агенция за гранична и брегова охрана, за да установят гранично-пропускателните пунктове, които са най-често засегнати от незаконна миграция или незаконно преминаване

	на границата. Когато е уместно, също може да бъде проведена консултация с Европол за оценка на участието на организирани престъпни мрежи, особено когато става въпрос за улесняване на преминаването на такива граници. Тези консултации имат за цел да гарантират, че отдаването на приоритет на функционирането на СВИ на тези гранично-пропускателни пунктове увеличава максимално ползите за сигурността на СВИ от самото начало.

Or. en

Изменение 92
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За всеки от етапите, посочени в член 4, националните планове за въвеждане включват информация относно праговете и изискванията, посочени в същия член.	3. За всеки от етапите, посочени в член 4, националните планове за въвеждане включват информация относно ***това как да се постигнат*** праговете и изискванията, посочени в същия член.

Or. en

Изменение 93
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. От 30-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в	4. От 30-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в

действие на СВИ държавите членки представят месечни доклади на Комисията и eu-LISA относно изпълнението на своите национални планове за въвеждане, включително относно коригиращите мерки, когато това е необходимо за спазване на задълженията, посочени в член 4.	действие на СВИ ***и докато държава членка започне да използва СВИ в пълна степен за всички граждани на трети държави, които подлежат на регистрация в СВИ, и едновременно на всички гранично-пропускателни пунктове в тази държава членка,*** държавите членки представят месечни доклади на Комисията и eu-LISA относно изпълнението на своите национални планове за въвеждане, включително относно коригиращите мерки, когато това е необходимо за спазване на задълженията, посочени в член 4.

Or. en

Обосновка

Държавите членки следва да бъдат задължени да предоставят месечни доклади относно изпълнението на своите планове за въвеждане само до момента, в който системата е напълно въведена в дадената държава членка.

Изменение 94
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. От 30-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки представят месечни доклади на Комисията и eu-LISA относно изпълнението на своите национални планове за въвеждане, включително относно коригиращите мерки, когато това е необходимо за спазване на задълженията, посочени в член 4.	4. От 30-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки представят месечни доклади на Комисията***, Европейския парламент*** и eu-LISA относно изпълнението на своите национални планове за въвеждане, включително относно коригиращите мерки, когато това е необходимо за спазване на задълженията, посочени в член 4.

Or. en

Изменение 95
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Софи Уилмес, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. По искане на Комисията eu-LISA ѝ предоставя статистическите данни, необходими за наблюдението на националните планове за въвеждане, в съответствие с член 63, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2017/2226.	5. По искане на Комисията eu-LISA ѝ предоставя статистическите данни, необходими за наблюдението на ***успешното и своевременно изпълнение на*** националните планове за въвеждане***, както и на плана на високо равнище за въвеждането***, в съответствие с член 63, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2017/2226.

Or. en

Изменение 96
Марике Елерс
от името на групата PfE
Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Управителният съвет на eu-LISA приема плана на eu-LISA на високо равнище за въвеждането, посочен в параграф 1 от настоящия член. Управителният съвет на eu-LISA също така наблюдава разработването на централната система на СВИ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) 2018/1726, по-специално по отношение на постепенното пускане в действие.

Or. en

Изменение 97
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Комисията, след консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, издава насоки относно обработването на лични данни в СВИ по време на постепенното ѝ пускане в действие.

Or. en

Изменение 98
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Националните планове за въвеждане, които трябва да бъдат изготвени от държавите членки съгласно настоящия регламент, са кратки и пропорционални и не налагат неоправдана административна тежест.

Or. en

Изменение 99
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Чрез дерогация от член 66,	1. Чрез дерогация от член 66,

параграф 6 от Регламент (ЕС) 2017/2226 по време на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки използват Системата за влизане/излизане, както е посочено в настоящия член.	параграф 6 от Регламент (ЕС) 2017/2226 по време на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки ***може да*** използват Системата за влизане/излизане, както е посочено в настоящия член.

Or. en

Обосновка

Държавите членки следва да имат свободата да прилагат изцяло СВИ на всички гранично-пропускателни пунктове от първия ден, ако това е предпочитаният от тях подход.

Изменение 100
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
От ***първия*** ден на постепенното пускане в действие на СВИ всяка държава членка започва да я използва при влизане ***и*** излизане на един или няколко гранични контролно-пропускателни пункта, ако е възможно и приложимо като комбинира въздушни, сухопътни и морски гранично-пропускателни пунктове, за да записва и съхранява данните на гражданите на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Държавите членки регистрират в СВИ най-малко ***10%*** от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка.	От ***30-ия*** ден на постепенното пускане в действие на СВИ всяка държава членка започва да я използва при влизане ***или*** излизане на един или няколко гранични контролно-пропускателни пункта, ако е възможно и приложимо като комбинира въздушни, сухопътни и морски гранично-пропускателни пунктове, за да записва и съхранява данните на гражданите на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Държавите членки регистрират в СВИ най-малко ***2%*** от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка.

Or. en

Изменение 101
Марике Елерс
от името на групата PfE
Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
От първия ден на постепенното пускане в действие на СВИ всяка държава членка започва да я използва при влизане и излизане на един или няколко гранични контролно-пропускателни пункта, ако е възможно и приложимо като комбинира въздушни, сухопътни и морски гранично-пропускателни пунктове, за да записва и съхранява данните на гражданите на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Държавите членки регистрират в СВИ най-малко 10% от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка.	От първия ден на постепенното пускане в действие на СВИ всяка държава членка започва да я използва при влизане и излизане на един или няколко гранични контролно-пропускателни пункта, ако е възможно и приложимо като комбинира въздушни, сухопътни и морски гранично-пропускателни пунктове, за да записва и съхранява данните на гражданите на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226. ***Не по-късно от 30-ия календарен ден, считано от първия ден на постепенното пускане в действие на СВИ,*** държавите членки регистрират в СВИ най-малко 10% от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка.

Or. en

Обосновка

Следвайки подхода на докладчика (изменение 20), ние предлагаме постепенен подход през първите 30 дни — предложение, което може да бъде одобрено от Комисията.

Изменение 102
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
През първите ***60*** календарни дни от постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат да използват СВИ без биометрични функции, а националните органи могат да създават или актуализират лични досиета без биометрични данни.	През първите ***180*** календарни дни от постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат да използват СВИ без биометрични функции, а националните органи могат да създават или актуализират лични досиета без биометрични данни.

Or. en

Изменение 103
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Не по-късно от ***90-ия*** календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки използват системата със биометрични функции на поне ***половината*** от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Държавите членки регистрират най-малко ***50%*** от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка. Личните досиета на гражданите на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226, които са регистрирани в СВИ, съдържат биометрични данни.	3. Не по-късно от ***180-ия*** календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки използват системата със биометрични функции на поне ***10%*** от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Държавите членки регистрират най-малко ***10%*** от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка. Личните досиета на гражданите на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226, които са регистрирани в СВИ, ***може да*** съдържат биометрични данни.

Or. en

Изменение 104
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Не по-късно от 90-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки използват системата със биометрични функции на поне половината от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Държавите членки регистрират най-	3. Не по-късно от 90-ия календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки използват системата със биометрични функции на поне половината от своите гранични контролно-пропускателни пунктове. Държавите членки регистрират най-

малко 50% от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка. Личните досиета на гражданите на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226, които са регистрирани в СВИ, съдържат биометрични данни.

малко 50% от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка. Личните досиета на гражданите на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226, които са регистрирани в СВИ, ***когато системата се използва с нейните биометрични функции,*** съдържат биометрични данни.

Or. en

Изменение 105
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Не по-късно от ***150-ия*** календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки използват системата с нейните биометрични функции на ***всички свои*** гранични контролно-пропускателни пунктове и ***продължават да*** регистрират в СВИ най-малко 50% от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка.	4. Не по-късно от ***300-ия*** календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки използват системата с нейните биометрични функции на ***половината от своите*** гранични контролно-пропускателни пунктове и регистрират в СВИ най-малко 50% от прогнозния брой преминавания на границата в тази държава членка.

Or. en

Изменение 106
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Не по-късно от ***170-ия*** календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на	5. Не по-късно от ***320-ия*** календарен ден след началото на постепенното пускане в действие на

СВИ държавите членки използват системата с нейните биометрични функции на всички свои гранични контролно-пропускателни пунктове и регистрират в СВИ всички граждани на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226.	СВИ държавите членки използват системата с нейните биометрични функции на всички свои гранични контролно-пропускателни пунктове и регистрират в СВИ всички граждани на трети страни, посочени в член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226.

Or. en

Изменение 107
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Регистрирането на биометрични данни в СВИ не представлява условие за влизане на граждани на трети страни, които подлежат на регистрация в СВИ, по време на постепенното пускане в действие на системата.

Or. en

Изменение 108
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Отказите за влизане, за които е взето решение на граничен контролно-пропускателен пункт, на който се използва СВИ, се регистрират в СВИ, както е посочено в член 18 от Регламент (ЕС) 2017/2226. ***Когато СВИ се използва с нейните биометрични функции, отказите за влизане се***	6. Отказите за влизане, за които е взето решение на граничен контролно-пропускателен пункт, на който се използва СВИ, се регистрират в СВИ, както е посочено в член 18 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Отказите за влизане се записват без биометрични данни.

записват с биометрични данни. Когато СВИ се използва без биометрични функции, отказите за влизане се записват без биометрични данни.

Or. en

Изменение 109
Алис Теодореску Мове

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Отказите за влизане, за които е взето решение на граничен контролно-пропускателен пункт, на който се използва СВИ, се регистрират в СВИ, както е посочено в член 18 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Когато СВИ се използва с нейните биометрични функции, отказите за влизане се записват с биометрични данни. Когато СВИ се използва без биометрични функции, отказите за влизане се записват без биометрични данни.	6. Отказите за влизане, за които е взето решение на граничен контролно-пропускателен пункт, на който се използва СВИ, се регистрират в СВИ, както е посочено в член 18 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Когато СВИ се използва с нейните биометрични функции, отказите за влизане се записват с биометрични данни. Когато СВИ се използва без биометрични функции, отказите за влизане се записват без биометрични данни***, освен ако такива данни могат да бъдат извлечени от Визовата информационна система (ВИС)***.

Or. en

Изменение 110
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. От първия ден на постепенното пускане в действие на СВИ Европол използва СВИ, както е	***заличава се***

предвидено в Регламент (ЕС) 2017/2226.

Or. en

Изменение 111
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. ***От*** първия ден на постепенното пускане в действие на СВИ Европол използва СВИ, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2017/2226.	7. ***През*** първия ден на постепенното пускане в действие на СВИ Европол използва СВИ, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2017/2226.

Or. en

Изменение 112
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. В допълнение към правилата по член 4, по време на постепенното пускане в действие на СВИ се прилагат правилата, определени в настоящия член.	1. В допълнение към правилата по член 4, по време на постепенното пускане в действие на СВИ се прилагат ***за всички държави членки*** правилата, определени в настоящия член.

Or. en

Обосновка

Въпреки че дерогацията в член 4 следва да не е задължителна за държавите членки, те трябва да спазват правилата, определени в член 5 относно подпечатването на документите за пътуване.

Изменение 113
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. При въвеждане, изменяне, заличаване и консултиране на данните в СВИ, националните органи, които са компетентни за целите, установени в членове 23—35 от Регламент (ЕС) 2017/2226, считат печатите за имащи предимство пред данните в СВИ, включително в случаи на несъответствие или в случаите, посочени в член 16, параграф 4 от същия регламент. ***Данните, записани в СВИ, имат предимство, в случай че липсва печат.***	3. При въвеждане, изменяне, заличаване и консултиране на данните в СВИ, националните органи, които са компетентни за целите, установени в членове 23—35 от Регламент (ЕС) 2017/2226, считат печатите за имащи предимство пред данните в СВИ, включително в случаи на несъответствие или в случаите, посочени в член 16, параграф 4 от същия регламент.

Or. en

Изменение 114
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При липса на печат, поставен в документа за пътуване, ***и на лично досие, създадено в СВИ,*** за гражданин на трета страна, намиращ се на територията на държавите членки, националните органи могат да приемат, че гражданинът на трета страна не отговаря или е престанал да отговаря на условията, свързани с влизането или престоя в държавите членки.	При липса на печат, поставен в документа за пътуване, за гражданин на трета страна, намиращ се на територията на държавите членки, националните органи могат да приемат, че гражданинът на трета страна не отговаря или е престанал да отговаря на условията, свързани с влизането или престоя в държавите членки.

Or. en

Изменение 115
Себастиан Тинкинен

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При липса на печат, поставен в документа за пътуване, и на лично досие, създадено в СВИ, за гражданин на трета страна, намиращ се на територията на държавите членки, националните органи ***могат*** да приемат, че гражданинът на трета страна не отговаря или е престанал да отговаря на условията, свързани с влизането или престоя в държавите членки.	При липса на печат, поставен в документа за пътуване, и на лично досие, създадено в СВИ, за гражданин на трета страна, намиращ се на територията на държавите членки, националните органи ***трябва*** да приемат, че гражданинът на трета страна не отговаря или е престанал да отговаря на условията, свързани с влизането или престоя в държавите членки.

Or. fi

Изменение 116
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Националните органи и Европол пренебрегват следното:	***заличава се***
а) резултатите от автоматичния калкулатор, който предоставя информация за максималната продължителност на разрешения престой, посочен в член 11 от Регламент (ЕС) 2017/2226;	
б) автоматично генерирания списък на лицата, пресрочили разрешения срок на престой, и последиците от него, по-специално както е посочено в член 6, параграф 1, букви в) и з), член 12, параграф 3, член 16, параграф 4, член 34, параграф 3, член 50, параграф 1, букви и) и к), член 63,	

параграф 1, буква д) от посочения регламент.

Or. en

Изменение 117
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 9
–
–

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„Системата за влизане/излизане се въвежда постепенно. По време на този период на въвеждане [от...] Вашите лични данни, включително Вашите биометрични данни, може да не бъдат събирани за целите на Системата за влизане/излизане по външните граници на всички държави членки. ***Ако трябва задължително да съберем тази информация и Вие решите да не я*** предоставите***, ще Ви бъде отказано*** влизане. През този период на постепенно въвеждане Вашите данни няма да бъдат автоматично добавяни към списък на лицата, пресрочили разрешения срок на престой. Освен това няма да можете да проверявате колко време Ви е разрешено да останете, като използвате уебсайта или оборудването, налично на граничните контролно-пропускателни пунктове.	„Системата за влизане/излизане се въвежда постепенно. По време на този период на въвеждане [от...] Вашите лични данни, включително Вашите биометрични данни, може да не бъдат събирани за целите на Системата за влизане/излизане по външните граници на всички държави членки. ***На гранично-пропускателните пунктове, където Системата за влизане/излизане се използва с биометрични функции, вие сте задължени да*** предоставите ***биометрични данни. Липсата на регистриране на биометрични данни в периода на постепенното пускане в действие на Системата за влизане/излизане само по себе си няма да доведе до автоматичен отказ за*** влизане. През този период на постепенно въвеждане Вашите данни няма да бъдат автоматично добавяни към списък на лицата, пресрочили разрешения срок на престой. Освен това няма да можете да проверявате колко време Ви е разрешено да останете, като използвате уебсайта или оборудването, налично на граничните контролно-пропускателни пунктове.

Or. en

Изменение 118
Франсишку Асиш
от името на групата S&D

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 9
–
–

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„Системата за влизане/излизане се въвежда постепенно. По време на този период на въвеждане [от...] Вашите лични данни, включително Вашите биометрични данни, може да ***не*** бъдат събирани за целите на Системата за влизане/излизане по външните граници на ***всички*** държави членки. Ако ***трябва задължително*** да ***съберем*** тази информация и Вие решите да не я предоставите, ще Ви бъде отказано влизане. През този период на постепенно въвеждане Вашите данни няма да бъдат автоматично добавяни към списък на ***лицата***, пресрочили разрешения срок на престой. Освен това няма да можете да проверявате колко време Ви е разрешено да останете, като използвате уебсайта или оборудването, налично на граничните контролно-пропускателни пунктове.	„Системата за влизане/излизане се въвежда постепенно. По време на този период на въвеждане [от...] Вашите лични данни, включително Вашите биометрични данни, може да бъдат събирани за целите на Системата за влизане/излизане по външните граници на ***определени държави членки и може да не бъдат събирани по външните граници на други*** държави членки. Ако ***държава членка поиска от вас*** да ***разрешите събирането на*** тази информация и Вие решите да не я предоставите, ще Ви бъде отказано влизане. През този период на постепенно въвеждане Вашите данни няма да бъдат автоматично добавяни към списък на ***потенциални лица***, пресрочили разрешения срок на престой. Освен това няма да можете да проверявате колко време Ви е разрешено да останете, като използвате уебсайта или оборудването, налично на граничните контролно-пропускателни пунктове. ***Можете да отправяте всякакви въпроси относно продължителността на вашия разрешен престой към съответните национални органи по външните граници.***

Or. en

Обосновка

(Настоящото изменение се прилага само за предложените допълнителни данни,

посочени в член 5, параграф 9 от настоящия регламент.)

Изменение 119
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
11. Информационната кампания, посочена в член 51 от Регламент (ЕС) 2017/2226, придружаваща пускането в действие на СВИ, отразява специфичните условия на граничните контролно-пропускателни пунктове, като гарантира, че съответната информация се съобщава на засегнатите лица, и като се вземат предвид етапите, установени в член 4 от настоящия регламент. Комисията подпомага държавите членки при изготвянето на адаптираните материали за информационната кампания.	11. Информационната кампания, посочена в член 51 от Регламент (ЕС) 2017/2226, придружаваща пускането в действие на СВИ, отразява специфичните условия на граничните контролно-пропускателни пунктове, като гарантира, че съответната информация се съобщава на засегнатите лица, и като се вземат предвид етапите, установени в член 4 от настоящия регламент. Комисията***, в сътрудничество с надзорните органи и с Европейския надзорен орган по защита на данните,*** подпомага държавите членки при изготвянето на адаптираните материали за информационната кампания.

Or. en

Изменение 120
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
12. Спира се прилагането на член 12, параграфи 1 ***и*** 2, член 13, параграфи 1 и 2, член 20 и член ***21*** от Регламент (ЕС) 2017/2226.	12. Спира се прилагането на член ***11, член*** 12, параграфи 1***,*** 2 ***и 3***, член 13, параграфи 1 и 2, член 20***, член 21*** и член ***63, параграф 1, буква д)*** от Регламент (ЕС) 2017/2226 ***до края на постепенното пускане в действие на СВИ***.

Or. en

Изменение 121
Марике Елерс
от името на групата PfE
Никола Бартушек

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
13. Чрез дерогация от член 22 от Регламент (ЕС) 2017/2226 и член 12а от Регламент (ЕС) 2016/399 преходният период и преходните мерки, посочени в тези членове, се прилагат ***от първия ден*** след приключването на постепенното пускане в действие на СВИ.	13. Чрез дерогация от член 22 от Регламент (ЕС) 2017/2226 и член 12а от Регламент (ЕС) 2016/399 преходният период и преходните мерки, посочени в тези членове, се прилагат ***90 дни*** след приключването на постепенното пускане в действие на СВИ.

Or. en

Обосновка

В Регламента за СВИ се изисква лицата, които влизат в Шенгенското пространство преди СВИ да започне да функционира, да имат досие, създадено при влизането им. За да рационализираме процедурите за излизане, предлагаме удължаване на срока на това изискване за създаване на досие и при напускане на Шенгенското пространство с 90 дни.

Изменение 122
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 14 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Чрез дерогация от втората алинея ***на граничните контролно-пропускателни пунктове, където СВИ се използва без биометрични функции***, не се прилагат член 6, параграф 1, буква е), подточка i) и разпоредбите относно проверката на граждани на трети страни	Чрез дерогация от втората алинея ***през периода на постепенното пускане в действие на СВИ***, не се прилагат член 6, параграф 1, буква е), подточка i) и разпоредбите относно проверката на граждани на трети страни въз основа на биометрични данни единствено за

въз основа на биометрични данни единствено за целите на СВИ, посочени в член 6, буква е), подточка ii) и член 8, параграф 3, букви а) и ж) от Регламент (ЕС) 2016/399.

целите на СВИ, посочени в член 6, буква е), подточка ii) и член 8, параграф 3, букви а) и ж) от Регламент (ЕС) 2016/399.

Or. en

Изменение 123
Малик Азмани, Мориц Кьорнер, Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 14 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	14а. За да се гарантира, че гражданите на трети държави ясно разбират къде могат да се регистрират на гранично-пропускателните пунктове, е важно да се създадат общи пунктове за идентификация и да се използва последователна комуникация навсякъде в държавите членки. Това спомага за предотвратяване на объркване и ненужно претоварване по време на регистрацията.

Or. en

Изменение 124
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При достъпа до записите за влизане и излизане, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, когато изпълняват своите задачи:	1. При достъпа до записите за влизане и излизане, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, ***националните органи,*** когато изпълняват своите задачи***, имат предвид, че данните***

може да бъдат непълни: В тази връзка:

Or. en

Изменение 125
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 6 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) националните органи и Европол вземат предвид, че поради различните степени на използване на СВИ във всяка държава членка по време на постепенното пускане в действие на СВИ данните може да бъдат непълни;	а) националните органи и Европол вземат предвид, че поради различните степени на използване на СВИ във всяка държава членка по време на постепенното пускане в действие на СВИ данните може да бъдат ***или неточни*** непълни ***или неточни***;

Or. en

Изменение 126
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 6 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) националните органи ***и Европол*** вземат ***предвид***, ***че поради различните степени на използване на СВИ във всяка държава членка по време*** на ***постепенното пускане в действие*** на ***СВИ данните може да бъдат непълни***;	а) националните органи ***не*** вземат ***решения***, ***които засягат неблагоприятно отделни лица, въз основа само на данни, регистрирани в СВИ, или*** на ***факта, че регистрацията*** на ***влизането или излизането липсва***;

Or. en

Изменение 127
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***когато*** предоставят данни в съответствие с членове 41 и 42 от Регламент (ЕС) 2017/2226***, националните органи имат предвид, че данните може да бъдат непълни***;	б) ***националните органи избягват да*** предоставят данни в съответствие с членове 41 и 42 от Регламент (ЕС) 2017/2226;

Or. en

Изменение 128
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) когато предоставят данни в съответствие с членове 41 и 42 от Регламент (ЕС) 2017/2226, националните органи имат предвид, че данните може да бъдат непълни;	б) когато предоставят данни в съответствие с членове 41 и 42 от Регламент (ЕС) 2017/2226, националните органи имат предвид, че данните може да бъдат непълни ***или неточни***;

Or. en

Изменение 129
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) централното звено на ETIAS ***взема предвид***, за целите на проверката в съответствие с член 25а, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226***, че записите за влизане и излизане, регистрирани в СВИ по време на постепенното***	в) централното звено на ETIAS ***се въздържа да използва СВИ***, за целите на проверката в съответствие с член 25а, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226.

пускане в действие на СВИ, може да включват непълни набори от данни.

Or. en

Изменение 130
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) централното звено на ETIAS взема предвид, за целите на проверката в съответствие с член 25a, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226, че записите за влизане и излизане, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, може да включват непълни набори от данни.	в) централното звено на ETIAS взема предвид, за целите на проверката в съответствие с член 25a, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2226, че записите за влизане и излизане, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, може да включват непълни ***или неточни*** набори от данни.

Or. en

Изменение 131
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Решения, които биха могли да засегнат неблагоприятно отделни лица, следователно не може да бъдат взимани въз основа само на това, че липсва регистрация в СВИ на предполагаемо влизане или излизане;

Or. en

Изменение 132
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Компетентните органи, Комисията и съответните агенции на Съюза имат предвид, че данните, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, може да бъдат непълни, когато използват тези данни за целите на докладването и статистиката, както е посочено в член 63 от Регламент (ЕС) 2017/2226.	2. Компетентните органи, Комисията и съответните агенции на Съюза имат предвид, че данните, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, може да бъдат непълни ***или неточни***, когато използват тези данни за целите на докладването и статистиката, както е посочено в член 63 от Регламент (ЕС) 2017/2226.

Or. en

Изменение 133
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. При изпълнението на задълженията, посочени в членове 35 и 52 от Регламент (ЕС) 2017/2226, във връзка с попълването на личните данни, записани в СВИ, държавите членки попълват съответните данни само доколкото е възможно, като вземат предвид ограничената наличност на наборите от данни, събрани по време на постепенното пускане в действие на СВИ. Когато е приложимо, административното решение, посочено в член 52, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226, се позовава на условията, посочени в член 4 от настоящия регламент, които позволяват регистрацията на непълни досиета.	4. При изпълнението на задълженията, посочени в членове 35 и 52 от Регламент (ЕС) 2017/2226, във връзка с попълването на личните данни, записани в СВИ, държавите членки попълват съответните данни само доколкото е възможно, като вземат предвид ограничената наличност на наборите от данни, събрани по време на постепенното пускане в действие на СВИ. Когато е приложимо, административното решение, посочено в член 52, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/2226, се позовава на условията, посочени в член 4 от настоящия регламент, които позволяват регистрацията на непълни досиета. ***Евентуалните пропуски в данните, записани в СВИ, поради постепенното пускане в действие,***

при никакви обстоятелства не са основание за дерогация от правилата, установени в членове 52 и 53 от Регламент (ЕС) 2017/2226.

Or. en

Изменение 134
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 5а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Чрез дерогация от член 33 от Регламент (ЕС) 2017/2226 надлежно упълномощените служители на Европол нямат достъп до данните, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, за определените в този член цели.

Or. en

Изменение 135
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
По време на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат изцяло или частично да спрат да използват системата на определени гранични контролно-пропускателни пунктове при ***извънредни обстоятелства, свързани с*** неизправност на централната система на СВИ, националните системи или комуникационната инфраструктура, или при събития, водещи до трафик с такъв	По време на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат изцяло или частично да спрат да използват системата на определени гранични контролно-пропускателни пунктове при ***случаи на*** неизправност на централната система на СВИ, националните системи или комуникационната инфраструктура, или при събития, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на

интензитет, че времето за чакане на даден граничен контролно-пропускателен пункт става прекомерно.	даден граничен контролно-пропускателен пункт става прекомерно.

Or. en

Изменение 136
Себастиан Тинкинен

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
По време на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат изцяло или частично да спрат да използват системата на определени гранични контролно-пропускателни пунктове при извънредни обстоятелства, свързани с неизправност на централната система на СВИ, националните системи или комуникационната инфраструктура***, или при събития, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на даден граничен контролно-пропускателен пункт става прекомерно***.	По време на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат изцяло или частично да спрат да използват системата на определени гранични контролно-пропускателни пунктове при извънредни обстоятелства, свързани с неизправност на централната система на СВИ, националните системи или комуникационната инфраструктура.

Or. fi

Изменение 137
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
И в двата случая държавите членки незабавно и не по-късно от 6 часа след началото на спирането уведомяват Комисията и eu-LISA за причината за частичното или пълното спиране и за очакваната му продължителност и	И в двата случая държавите членки незабавно и не по-късно от 6 часа след началото на спирането уведомяват Комисията и eu-LISA за причината за частичното или пълното спиране и за очакваната му продължителност и

гарантират, че операторите на инфраструктура, в която се помещават гранични контролно-пропускателни пунктове, и превозвачите са надлежно информирани за това спиране. След приключване на ***извънредните обстоятелства***, довели до спирането, държавите членки незабавно уведомяват Комисията и eu-LISA за това.	гарантират, че операторите на инфраструктура, в която се помещават гранични контролно-пропускателни пунктове, и превозвачите са надлежно информирани за това спиране. След приключване на ***обстоятелствата***, довели до спирането, държавите членки незабавно уведомяват Комисията и eu-LISA за това.
	Or. en

Изменение 138
Себастиан Тинкинен

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За период от 60 календарни дни след края на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат частично да спрат да използват СВИ, както е посочено в параграф 1, втора алинея, на определен граничен контролно-пропускателен пункт за ограничен период от максимум 6 часа и само при изключителни обстоятелства***, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на този граничен контролно-пропускателен пункт става прекомерно***. Държавите членки се освобождават от задължението, установено в член 21, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, по отношение на биометричните данни. В тези случаи държавите членки незабавно и не по-късно от 6 часа след началото на спирането уведомяват Комисията и eu-LISA за причината за спирането и за очакваната му продължителност.	2. За период от 60 календарни дни след края на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат частично да спрат да използват СВИ, както е посочено в параграф 1, втора алинея, на определен граничен контролно-пропускателен пункт за ограничен период от максимум 6 часа и само при изключителни обстоятелства. Държавите членки се освобождават от задължението, установено в член 21, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, по отношение на биометричните данни. В тези случаи държавите членки незабавно и не по-късно от 6 часа след началото на спирането уведомяват Комисията и eu-LISA за причината за спирането и за очакваната му продължителност.
	Or. fi

Изменение 139
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За период от 60 календарни дни след края на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат частично да спрат да използват СВИ, както е посочено в параграф 1, втора алинея, на определен граничен контролно-пропускателен пункт за ограничен период от максимум ***6*** часа и само при изключителни обстоятелства, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на този граничен контролно-пропускателен пункт става прекомерно. Държавите членки се освобождават от задължението, установено в член 21, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, по отношение на биометричните данни. В тези случаи държавите членки незабавно и не по-късно от 6 часа след началото на спирането уведомяват Комисията и eu-LISA за причината за спирането и за очакваната му продължителност.	2. За период от 60 календарни дни след края на постепенното пускане в действие на СВИ държавите членки могат частично да спрат да използват СВИ, както е посочено в параграф 1, втора алинея, на определен граничен контролно-пропускателен пункт за ограничен период от максимум ***4*** часа ***в рамките на един ден*** и само при изключителни обстоятелства, водещи до трафик с такъв интензитет, че времето за чакане на този граничен контролно-пропускателен пункт става прекомерно. Държавите членки се освобождават от задължението, установено в член 21, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226, по отношение на биометричните данни. В тези случаи държавите членки незабавно и не по-късно от 6 часа след началото на спирането уведомяват Комисията и eu-LISA за причината за спирането и за очакваната му продължителност.

Or. en

Изменение 140
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. По време на периодите на спиране, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, не се прилагат

член 6, параграф 1, буква е), подточка i) и разпоредбите относно проверката на граждани на трети страни въз основа на биометрични данни единствено за целите на СВИ, посочени в член 6, буква е), подточка ii) и член 8, параграф 3, букви а) и ж) от Регламент (ЕС) 2016/399. Решение за отказ за влизане съгласно Регламент (ЕС) 2016/399 не се взема единствено въз основа на това, че регистрацията на биометрични данни в СВИ е преустановена от държавата членка.

Or. en

Изменение 141
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Ако по-малко от 80% от личните досиета, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, съдържат биометрични данни, срокът, посочен в параграф 2 от настоящия член, се удължава автоматично с ***60*** календарни дни.	3. Ако по-малко от 80% от личните досиета, регистрирани в СВИ по време на постепенното пускане в действие на СВИ, съдържат биометрични данни, срокът, посочен в параграф 2 от настоящия член, се удължава автоматично с ***90*** календарни дни.

Or. fr

Обосновка

Това удължаване би гарантирало по-ефективно и по-лесно въвеждане на СВИ, като се даде възможност за смекчаване на последиците от прилагането ѝ за закъсненията по границите и времето за чакане на пътниците през преходния период, по-специално в пиковите периоди, особено през лятото.

Изменение 142
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 7а
	Край на периода на постепенното пускане в действие
	1. Периодът на постепенното пускане в действие на СВИ не приключва, освен ако не са изпълнени всички от следните изисквания:
	а) държавите членки са използвали СВИ в съответствие с член 4, параграф 5 в продължение на най-малко 90 последователни дни;
	б) никоя държава членка не е използвала спирането на СВИ в съответствие с член 7 в продължение на най-малко 150 последователни дни;
	в) не е имало неизправност в централната система на СВИ в продължение на поне 90 последователни дни.
	2. След като Комисията е установила, че изискванията в параграф 1 са изпълнени, тя информира държавите членки, eu-LISA и Европол за края на постепенното пускане в действие на СВИ.

Or. en

Изменение 143
Ян-Кристоф Йотен, Лусия Яр, Вероника Цифрова Острихоньова, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Той се прилага от датата, от която СВИ ще започне да функционира съгласно решението на Комисията в съответствие	Той се прилага от датата, от която СВИ ще започне да функционира съгласно решението на Комисията в съответствие

с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226.	с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226 ***или най-късно 90 дни от влизането в сила на настоящия регламент или 60 дни от подаването на последната декларация за готовност***.

Or. en

Изменение 144
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Настоящият регламент спира да се прилага ***180*** дни след ***датата, от която СВИ ще започне да функционира съгласно решението на Комисията*** в съответствие с член ***66***, параграф ***1 от Регламент (ЕС) 2017/2226***. При все това:	Настоящият регламент спира да се прилага ***30*** дни***,*** след ***като Комисията е уведомила държавите членки, eu-LISA и Европол*** в съответствие с член ***7a***, параграф ***2***. При все това:

Or. en

Изменение 145
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) член 5, параграф 13 спира да се прилага 5 години и 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член ***66***, параграф ***1 от Регламент (ЕС) 2017/2226***;	а) член 5, параграф 13 спира да се прилага 5 години и 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член ***7a***, параграф ***2***;

Or. en

Изменение 146
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) член 6, параграфи 1, 2, 4 и 5 спират да се прилагат 5 години и 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член ***66***, параграф ***1 от Регламент (ЕС) 2017/2226***;	б) член 6, параграфи 1, 2, 4 и 5 спират да се прилагат 5 години и 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член ***7а***, параграф ***2***;

Or. en

Изменение 147
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) член 6, параграфи 1, 2, 4 и ***5*** спират да се прилагат 5 години и 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226;	б) член 6, параграфи 1, 2, 4***, 5*** и ***5а*** спират да се прилагат 5 години и 180 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226;

Or. en

Изменение 148
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) член 6, параграф 3, втора алинея спира да се прилага 360 календарни дни след датата, определена от Комисията в	в) член 6, параграф 3, втора алинея спира да се прилага 360 календарни дни след датата, определена от Комисията в

съответствие с член ***66***, параграф ***1 от Регламент (ЕС) 2017/2226***;	съответствие с член ***7а***, параграф ***2***;

Or. en

Изменение 149
Ерик Маркварт

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) член 7, параграфи 2 и 3 спират да се прилагат 300 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226;	г) член 7, параграфи 2***, 2а*** и 3 спират да се прилагат 300 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член 66, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226;

Or. en

Изменение 150
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) член 7, параграфи 2 и 3 спират да се прилагат 300 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член ***66***, параграф ***1 от Регламент (ЕС) 2017/2226***;	г) член 7, параграфи 2 и 3 спират да се прилагат 300 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член ***7а***, параграф ***2***;

Or. en

Изменение 151
Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – алинея 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) член 7, параграф 4 спира да се прилага 210 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член ***66***, параграф ***1 от Регламент (ЕС) 2017/2226***.	д) член 7, параграф 4 спира да се прилага 210 календарни дни след датата, определена от Комисията в съответствие с член ***7а***, параграф ***2***.

Or. en